FIXA

GB

GR

中文

繁中

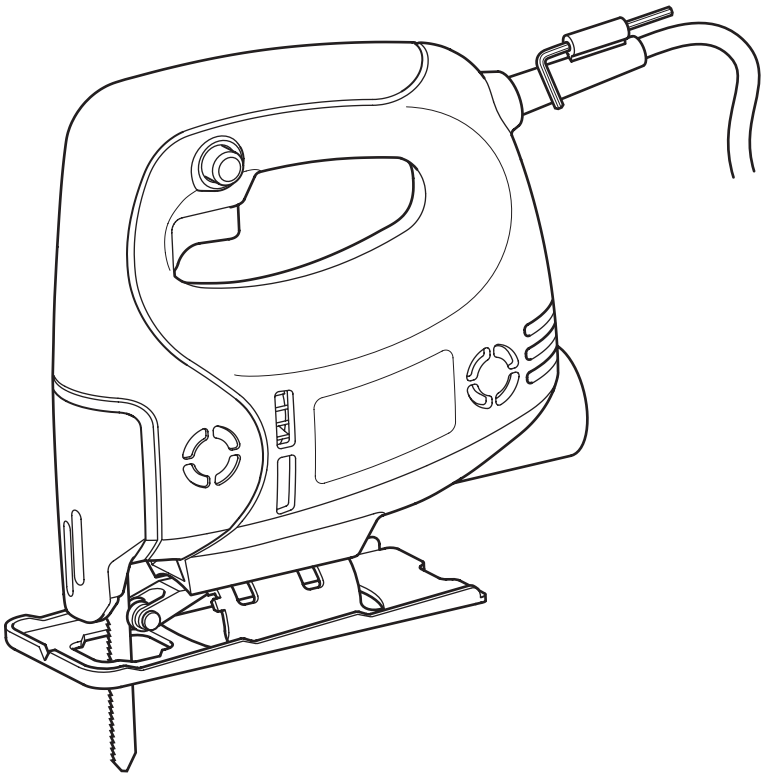
KR

JP

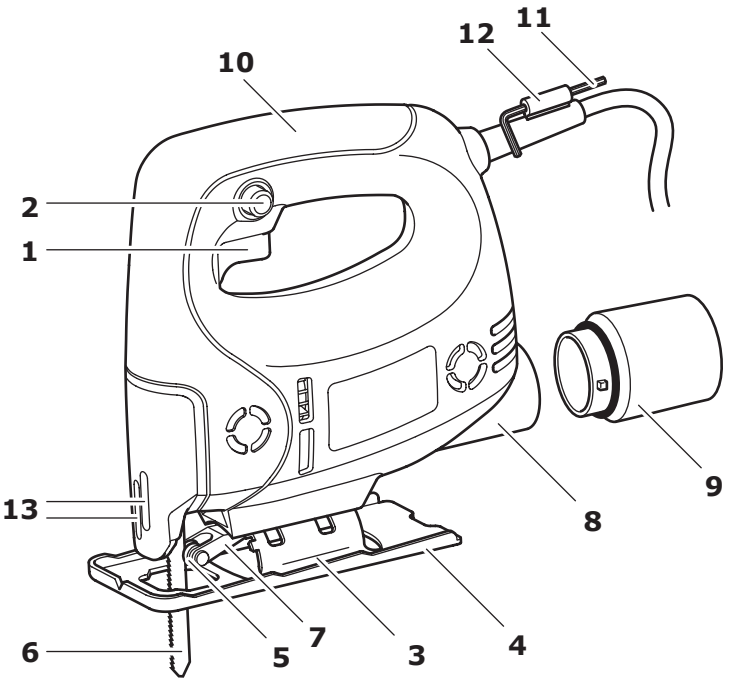
ID

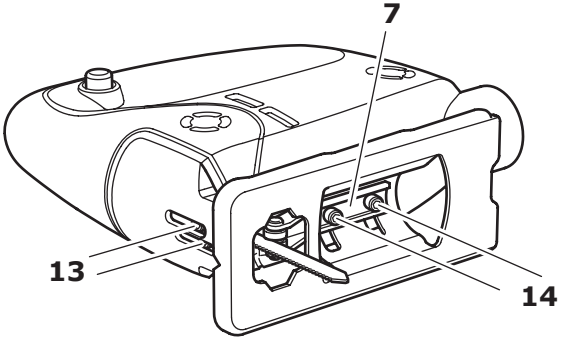
BM

AR

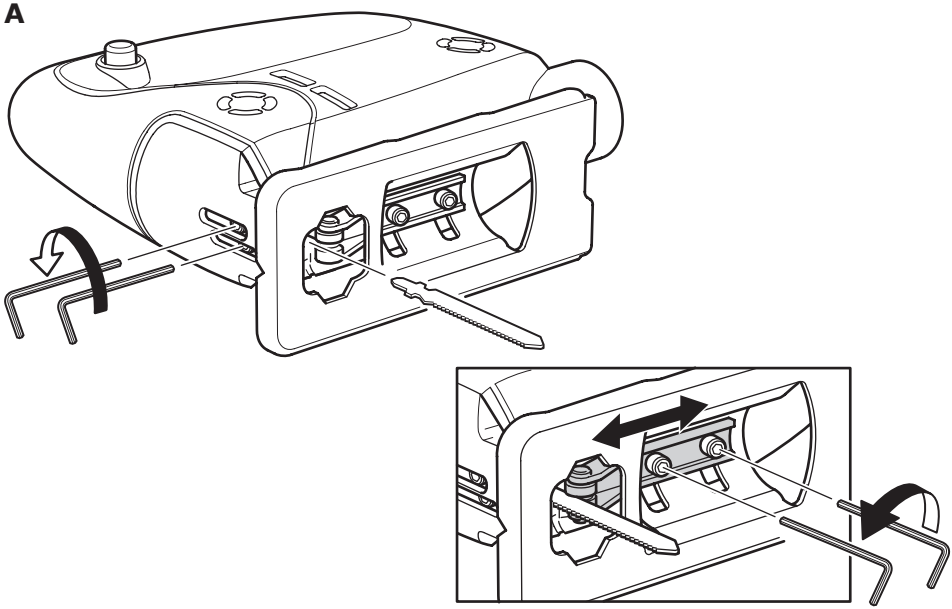


Design and Quality
IKEA of Sweden

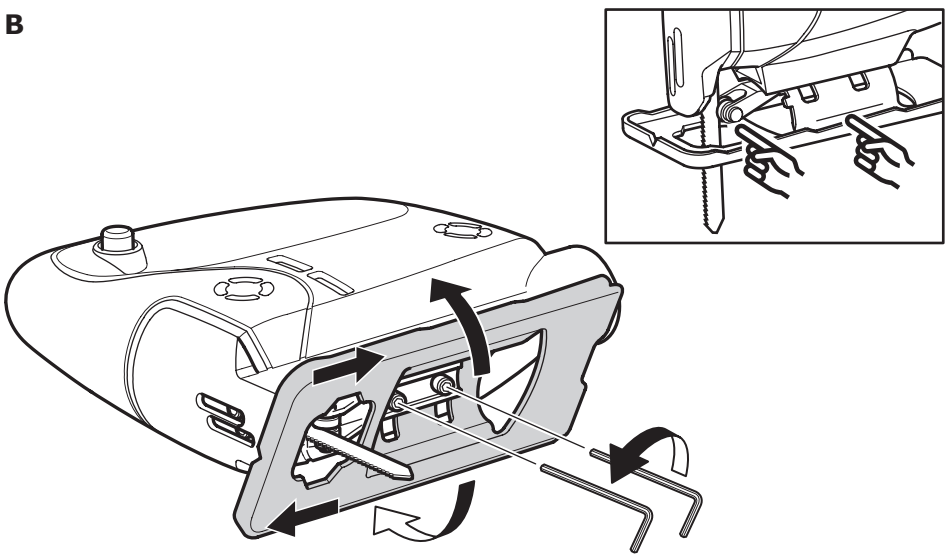

10
12
11
2
1
13
9
8
6
5
7
3
4


7
13
14

A



B



ENGLISH 4
Original instructions

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 12
Μετάφραση από το πρωτότυπο κείμενο των οδηγιών.

中文 20
从最初说明翻译过来

繁中 25
使用說明翻譯

한국어 30
설명서 원문의 번역.

日本語 37
説明書の原文から翻訳

BAHASA INDONESIA 44
Diterjemahkan dari instruksi aslinya.

BAHASA MALAYSIA 53
Diterjemah daripada arahan asal.

عربي 60
مترجمة من التعليمات الأصلية.

FIXA jigsaw

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: Local mains voltage
Mains frequency: Local mains frequency
Power input: 400 W
Stroke rate at no load: 3000 strokes per minute
Max. sawing depth (wood): 60 mm (2 3/8")
Max. sawing stroke: 17.5 mm (11/16")
Bevel cuts (left/right), max.: 45 °
Weight: 1.7 kg (3.75 lbs)
Vibration (according to EN 60745-1, EN 60745-2-11):
a_h,CM.: 19.463 m/s^2 k = 1.5 m/s^2
a_h,CW.: 15.34 m/s^2 k = 1.5 m/s^2
Noise (according to EN 60745-1):
Noise pressure level Lpa = 88.42 dB (A), Kpa = 3 dB (A)
Noise power level Lwa = 99.42 dB (A), Kwa = 3 dB (A)

LIST OF FEATURES

The numbering of the product features shown refers to the illustration of the jigsaw on the graphic page.

1. On/Off switch
2. Lock-on button
3. Scale
4. Base plate
5. Guide roller
6. Saw blade (for wood)
7. Holder for guide roller
8. Dust extraction connection
9. Dust extraction adapter
10. Grip
11. Allen key
12. Allen key holder
13. Socket head screws
14. Socket head screws

AREAS OF USE

This jigsaw is intended for making separating cuts and cut-outs in wood, plastic, soft metals, ceramic plates and rubber while resting firmly on the workpiece. Be sure to choose a saw blade that is intended for the type of material you are going to cut. The jigsaw is suitable for straight and curved cuts with mitre angles to 45°.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

General safety instructions for power tools

WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Work area safety

a. **Keep work area clean and well lit**. Cluttered and dark areas invite accidents.

b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.

c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools**. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators**. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions**. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection**. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. **Prevent unintentional starting: Ensure that the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

Power tool use and care

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off**. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools**. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d**. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool**. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact with hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Service

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacements parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

MACHINE-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

Safety Warnings for Jigsaws

Keep hands away from the sawing range. Do not reach under the workpiece. Contact with the saw blade can lead to injuries.

Apply the machine to the workpiece only when switched on. Otherwise there is danger of kickback when the cutting tool jams in the workpiece.

Pay attention that the base plate (4) rests securely on the material while sawing. A jammed saw blade can break or lead to kickback.

When the cut is completed, switch off the machine and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill. In this manner you can avoid kickback and can place down the machine securely.

Use only sharp, flawless saw blades. Bent or unsharp saw blades can break or cause kickback.

Do not use other accessories than saw blades for the jigsaw.

Do not brake the saw blade to a stop by applying side pressure after switching off. The saw blade can be damaged, break or cause kickback.

Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call your local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

Keep your workplace clean. Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.

Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working. Damaged cables increase the risk of an electric shock.

The jigsaw is double insulated.

Products sold in **GB only**: Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362). If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere. Products sold in **AUS only**: Use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

VIBRATION INFORMATION

Vibration level
The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745. It may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned in this manual. However, using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, as this may significantly reduce

the exposure level over the total working period.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organising your work patterns.

DECLARATION OF CONFORMITY CE

We declare under our sole responsibility that this product, FIXA jigsaw, is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233, in accordance with the provisions of the directives 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC.

Technical documentation at: IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

The undersigned is responsible for compilation of the technical documentation and makes this declaration on behalf of IKEA of Sweden AB.

Christina Niemelä Ström
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

INSTRUCTIONS FOR USE

- **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**
- **When mounting the saw blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the saw blade.**

Selecting a Saw Blade
Use only T-shank saw blades. The saw blade should not be longer than required for the intended cut. Be sure to choose a saw blade that is intended for the type of material you are going to cut.

Inserting the Saw Blade (see figure A)
Clean the shank of the saw blade before inserting it. An unclean shank cannot be fastened securely.

Slacken the two socket head screws (13) using the included Allen key (11). Insert the saw blade in the saw blade holder as far as possible. The teeth of the saw blade must point upward and forward. Tighten the two socket head screws (13) using the Allen key.

While inserting the saw blade, pay attention that the back of the saw blade is positioned in the groove of the guide roller (5).

Precise cuts are only possible when the guide roller (5) faces closely but not too tight against the back of the saw blade (the saw blade (6) may not be bent by the guide roller). If required, loosen the socket head screws (14) and move the holder (7) of the guide roller in such a manner that the guide roller faces closely against the back of the saw blade. Tighten the socket head screws (14) again.

Check the tight seating of the saw blade. A loose saw blade can fall out and lead to injuries.

Removing the Saw Blade (see figure A)
Slacken the two socket head screws (13) using the included Allen key (11). Remove the saw blade (6) from the saw blade

holder. Tighten the two socket head screws (13) using the Allen key (11).

Dust/Chip Extraction
Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders. Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked by specialists. Use dust extraction whenever possible. Provide for good ventilation of the working place. It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

Connecting the Dust Extraction
Insert the dust extraction adapter (9) into the dust extraction connection (8). Align the 2 pins of the dust extraction adapter with the holes in the dust exhaust of the machine. Twist the dust extraction adapter a quarter turn counter clockwise to lock it into place.

Connect the hose of a vacuum cleaner to the dust extraction adapter (9).

To remove the dust extraction adapter (9), twist the dust extraction adapter a quarter turn clockwise. Pull the dust extraction adapter from the machine.

The vacuum cleaner must be suitable for the material being worked. When vacuuming dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special vacuum cleaner.

OPERATING MODES

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

WARNING! To reduce the risk of injury, never use the tool when the base plate (4) is loose or removed.

Adjusting the Cutting Angle (see figure B).
- The base plate (4) can be swivelled by 45° to the left or right for mitre cuts. Insert a saw blade (6).
- Loosen the two socket head screws (14) and lightly slide the base plate (4) toward the vacuum connection (8). For adjustment of precise mitre angles, the base plate has adjustment notches on the left and right at 0°, 15, 30 and 45°.
- Swivel the base plate (4) to the desired position according to the scale (3). Afterwards, push the base plate (4) to the stop in the direction of the saw blade (6). Other mitre angles can be adjusted using a protractor but then the adjustment notches do not work.
- Position the holder for the guide roller (7) in such a manner that the guide roller (5) faces against the back of the saw blade. Precise cuts are possible only when the guide roller faces closely but not to tightly against the back of the saw blade.
- Tighten the two socket head screws (14) again.

Starting Operation
Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the machine.

Switching On and Off
To *start* the machine, press the On/Off switch (1).
To *lock* the On/Off switch (1), keep it depressed and push the lock-on button (2).
To switch *off* the machine, release the On/Off switch (1). When the On/Off switch (1) is locked, press it first and then release it.

HINTS FOR OPTIMUM USE

General
- When working small or thin work pieces, always use a sturdy support.

Sawing laminates
As the saw blade cuts on the upward stroke, splintering may occur on the surface closest to the base plate.
- Use a fine-tooth saw blade.
- Saw from the back surface of the workpiece.
- To minimise splintering, clamp a piece of scrap wood or hardboard to both sides of the workpiece and saw through this sandwich.

Sawing metal
- Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.
- Use a saw blade suitable for sawing metal.
- When cutting thin metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through this sandwich.
- Spread a film of oil along the intended line of cut.

WARNING! Do not use a vacuum cleaner when cutting metal. Metal filings will be hot and may cause a fire.

Use of extension cords
Make sure the extension cord is in good condition before using. Always use the proper size extension cords with the tool – that is, proper wire size for various lengths of cord and heavy enough to carry the current the tool will draw. Use of an undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

Clean the saw blade holder regularly. For this, remove the saw blade (6) from the machine and lightly tap out the machine on a level surface. Heavy contamination of the machine can lead to malfunctions. Therefore, do not saw materials that produce a lot of dust from below or overhead.

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Lubricate the guide roller (5) occasionally with a drop of oil.

Check the guide roller (5) regularly. If worn, it must be replaced by a qualified repair person.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL INSTRUCTIONS

Help to protect the environment

Information (for private households) about the environmentally sound disposal of electrical and electronic equipment in accordance with the WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).

This symbol on electrical and electronic products and the documentation that accompanies them indicates that these products may not be discarded together with ordinary household waste. Instead the products must be taken to a designated collection point where they will be received free of charge for disposal, treatment, reuse and recycling as appropriate. In certain countries products may also be returned to the point of sale when purchasing an equivalent new product. By disposing of this product in the proper manner you are helping to save valuable natural resources and to eliminate the negative effects that the irresponsible disposal and management of waste can have on health and the environment. Please contact the relevant authorities where you live for information about your nearest WEEE collection point. Disposing of this type of waste in an unapproved manner may render you liable to fine or other penalty according to the law.

Information about disposal for users in countries outside the European Union

This symbol applies only within the European Union. Please contact the relevant authorities or retailer in your country for information about the correct method of disposal for this product.

FIXA πριονόλαμα

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση: Τοπική τάση δικτύου
Συχνότητα ρεύματος: Τοπική συχνότητα δικτύου
Ενέργεια:400 W
Αριθμός εμβολισμών χωρίς φορτίο: 3000 ανά λεπτό
Μέγιστο βάθος κοπής (ξύλο): 60 mm
Μέγιστος εμβολισμός κοπής: 17.5 mm
Φαλτσοτομές (αριστερά/δεξιά), μέγ.: 45 °
Βάρος: 1.7 kg
Κραδασμοί (σύμφωνα με τις διατάξεις EN 60745-1, EN 60745-2-11):
a_h,CM.: 19.463 m/s^2 k= 1.5 m/s^2
a_h,CW.: 15.34 m/s^2 k= 1.5 m/s^2
Θόρυβος (σύμφωνα με τη διάταξη EN 60745-1)
Επίπεδο πίεσης θορύβου
Lpa = 88.42 dB (A),
Kpa = 3 dB (A)
Στάθμη db τρυπανιού
Lwa = 99.42 dB (A),
Kwa = 3 dB (A)

ΛΙΣΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ

Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση της πριοναλάμας σχετικά με την σελίδα γραφικών.

1. Διακόπτης ON/OFF
2. Κουμπί κλειδώματος
3. Κλίμακα
4. Πέλμα
5. Ρέουλο οδήγησης
6. Πριονόλαμα (για ξύλο)
7. Συγκρατήρας για το ρέουλο οδήγησης
8. Σύνδεση αναρρόφησης της σκόνης
9. Υποδοχή απορρόφησης της σκόνης
10. Λαβή
11. Άλλεν
12. Συγκρατήρας άλεν
13. Βίδες
14. Βίδες

ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το εργαλείο προορίζεται για την διεξαγωγή εγκοπών σε υλικά, όπως ξύλο, πλαστικό, μαλακά μέταλλα, κεραμικά, λάστιχα κτλ. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη πριονόλαμα για κάθε υλικό. Το εργαλείο είναι κατάλληλο για ίσιες και φάλτσες κοπές σε γωνίες 45°.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση!

Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες. Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών, υπάρχει περίπτωση ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" σε όλες τις προειδοποιήσεις παρακάτω αναφέρεται στα ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο ή σε αυτά που λειτουργούν με μπαταρία.
Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Χώρος εργασίας

α.**Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό.** Στους ακατάστατους και σκοτεινούς χώρους προκαλούνται ατυχήματα.

β.**Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, δηλαδή σε χώρους με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή**

αναθυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη των αναθυμιάσεων.

γ.**Κρατήστε τα παιδιά και τους περαστικούς μακρία, ενώ χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Ο περισπασμός της προσοχής σας μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Ασφάλεια

α. **Το βύσμα από τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιοδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φις που γειώνουν τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Με πρίζες που δεν έχουν τροποποιηθεί και με το κατάλληλο βύσμα θα μειωθεί το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

β. **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ψυγεία κτλ.** Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ. **Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία εκτεθειμένα στη βροχή ή σε υγρά μέρη.** Το νερό που μπορεί να εισέρθει θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ. **Μην κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το καλώδιο. Μην τραβάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το καλώδιο για να βγει από την πρίζα. Διατηρήστε το καλώδιο σε καλή κατάσταση μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές επιφάνειες κτλ.** Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε. **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε μια προέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερικό χώρο.** Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ. **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε ένα διακόπτη φυγής ρεύματος.** Μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Η προσωπική σας ασφάλεια

α. **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο να είστε σε εγρήγορση και να είστε προσεκτικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, όταν είστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου ίσως είναι η αιτία ενός σοβαρού τραυματισμού.

β. **Χρησιμοποιείτε πάντα εξοπλισμό ασφαλείας, όπως προστατευτικά γυαλιά, μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, προστατευτικό για το κεφάλι σας και τα αυτιά σας κτλ για την αποφυγή των τραυματισμών.**

γ. **Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν βάλετε το καλώδιο στην πρίζα, για να αποφύγετε την κατα λάθος απευθείας λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.**

δ. **Αφαιρέστε τα κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό σας εργαλείο.** Ένα κλειδί ή άλλο εξάρτημα στο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου ίσως είναι η αιτία να τραυματιστείτε.

ε. **Να έχετε πάντα καλή στάση σώματος και ισορροπία.** Αυτό θα σας βοηθήσει να έχετε καλύτερο έλεγχο σε απρόβλεπτες στιγμές κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

στ. **Ντυθείτε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα.** Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά, για να μην "πιαστούν" από τα κινούμενα εξαρτήματα.

ζ. **Έαν το ηλεκτρικό εργαλείο διαθέτει εξαρτήματα απορρόφησης της σκόνης κτλ βεβαιωθείτε ότι ειναι είναι σωστά συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Ηλεκτρικό εργαλείο - χρήση και φροντίδα

α. **Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τη δουλειά σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια τη δουλειά σας, εφόσον έχει σχεδιαστεί γι' αυτό το σκοπό.

β. **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δε λειτουργεί ο διακόπτης με τις ενδείξεις ON/OFF.** Οποιοδήποτε τέτοιο ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο στη χρήση και πρέπει να επιδιορθωθεί.

γ. **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα πριν κάνετε κάποια αλλαγή εξαρτήματος ή ρύθμιση ή πριν το αποθηκεύσετε.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.

δ. **Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και που δεν είναι εξοικειωμένα με τη χρήση τους.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια ατόμων που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες.

ε. **Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση ή την επαφή των αφαιρούμενων μερών του, τυχόν σπάσιμο κάποιου εξαρτήματος και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Εάν χαλάσει, επιδιορθώστε το πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.** Γίνονται πολλά ατυχήματα από κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

στ. Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής με αιχμηρές πλευρές είναι λιγότερο πιθανόν να "κολλήσουν" και μπορείτε να τα χειριστείτε ευκολότερα.

ζ. **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και με τον τρόπο με τον οποίο προορίζεται να χρησιμοποιηθεί.** Σε αντίθετη περίπτωση, θα ήταν επικίνδυνη η χρήση του.

η. **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές.** Προσοχή να μην ακουμπήσουν τα εξαρτήματα κοπής σε κάποιον ενεργό καλώδιο γιατί τα μεταλλικά μέρη του εργαλείου θα γίνουν αγωγοί ρεύματος και μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Υπηρεσία

α. **Επιδιορθώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε εξειδικευμένο τεχνίτη χρησιμοποιώντας μόνο τα ίδια ανταλλακτικά.**
Αυτό θα διατηρήσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου σας.

ΜΗΧΑΝΗΜΑ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οδηγίες Χρήσης

Απομακρύνετε τα χέρια σας από την πριονόλαμα. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

Τοποθετήστε το μηχάνημα στο υλικό μόνο όταν το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί το υλικό να μετατοπιστεί όταν το κοπτικό εργαλείο ακουμπήσει επάνω του.

Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα (4) παραμένει με ασφάλεια επάνω στο υλικό κατά τη διαδικασία κοπής. Μια μπλοκαρισμένη πριονόλαμα μπορεί να σπάσει ή να οδηγήσει σε απώθηση.

Όταν η κοπή ολοκληρωθεί, σβήστε το εργαλείο και αφαιρέστε την πριονόλαμα όταν έχει πια σταματήσει να κινείται. Έτσι, μπορείτε να ακουμπήσετε το εργαλείο με ασφάλεια.

Χρησιμοποιήστε μόνο κοφτερές πιονόλαμες.

Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήμστα εκτός από πριονόλαμες για το εργαλείο.

Μην προσπαθείτε να σταματήσετε την κίνηση της πριονόλαμας ακουμπώντας το με πίεση κάπου, αφού το θέσετε εκτός λειτουργίας. Μπορεί να υποστεί ζημειά, να σπάσει ή να μετατοπιστεί.

Το εργαλείο FIXA διαθέτει διπλή μόνωση.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΡΑΔΑΣΜΩΝ

Επίπεδο κραδασμών

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών έχει μετρηθεί σύμφωνα με το τυποποιημένο έλεγχο που αναφέρεται στο EN 60745. Μπορεί να συγκρίνει 2 διαφορετικά εργαλεία για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης στους κραδασμούς κατά τη χρήση αυτών των εργαλειών στις εφαρμογές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση των εργαλειών για διαφορετικούς σκοπούς ή με διαφορετικά ή κακοσυντηρημένα εξαρτήματα ίσως αυξήσει το επίπεδο έκθεσης.

Οι στιγμές που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας ή όταν λειτουργεί αλλά δε χρησιμοποιείται μειώνει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης.

Προστατευτείτε από τις επιπτώσεις των κραδασμών συντηρώντας το εργαλείο και τα εξαρτήματά του, διατηρώντας ζεστά τα χέρια σας και οργανώνοντας τα σχέδια της δουλειάς σας.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι αυτό το εργαλείο FIXA εκπληρώνει τους εξής κανονισμούς ή κατασκευαστικές συστάσεις: EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233 σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC.

Τεχνικός φάκελος από: IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

Η κάτωθι υπογεγραμμένη φέρει την ευθύνη για τη συλλογή των αρχείων με τα τεχνικά στοιχεία και κάνει αυτή τη δήλωση εκ μέρους της IKEA of Sweden AB.

Christina Niemelä Ström
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αντικατάσταση/Τοποθέτηση Πριονόλαμας

- **Βγάζετε το φις από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**
- **Φορέστε προστατευτικά γάντια για να συναρμολογήσετε την πριονόλαμα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση που αγγίξετε την πριονόλαμα.**

Επιλογή της πριονόλαμας
Να χρησιμοποιείτε πάντα πριονόλαμα με στέλεχος σχήματος T. Η πριονόλαμα δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από όσο απαιτεί η κοπή που πρόκειται να διεξαχθεί. Βεβαιωθείτε ότι η πριονόλαμα προορίζεται για τον τύπο του υλικού που σκοπεύετε να κόψετε.

Τοποθέτηση πριονόλαμας (Βλ. Εικόνα A)
Καθαρίστε το στέλεχος (σώμα) της πριονόλαμας πριν την τοποθέτησή της. Ένα στέλεχος με υπολείμματα δεν εφαρμόζει με ασφάλεια.

Ξεβιδώστε τις δυο βίδες (13) με κλειδί άλεν που περιλαμβάνεται. Εισάγετε την πριονόλαμα στην υποδοχή. Τα δόντια της λεπίδας πρέπει να δείχνουν προς τα επάνω και μπροστά. Σφίξτε τις δυο βίδες με το άλεν.

Προσέχετε, όταν τοποθετείτε την πριονόλαμα, η ράχη της πρέπει να εισαχθεί στη σχισμή που διαθέτει το ράουλλο οδήγησης (5).

Η διεξαγωγή ακριβών κοπών είναι εφικτή μόνο όταν το ράουλο οδήγησης (5) ακουμπά στην πλάτη της πριονόλαμας (Η πριονόλαμα (6) δεν πρέπει να στρεβλώνεται από την πίεση που ασκεί το ράουλο). Αν χρειαστεί λύστε τις βίδες (14) και μετατοπίστε την υποδοχή (7) του ράουλου, έτσι ώστε το ράουλο οδήγησης να ακουμπήσει άμεσα επάνω στην πλάτη της πριονόλαμας. Σφίξτε πάλι τις βίδες (14).

Ελέγξτε εάν η πριονόλαμα έχει συναρμολογηθεί ασφαλώς. Μια χαλαρή πριονόλαμα μπορεί να πεταχτεί έξω και να σας τραυματίσει.

Αφαίρεση της πριονόλαμας (Βλ. Εικόνα A)
Χαλαρώστε τις δυο βίδες (13) με το κλειδί άλεν που εσωκλείεται (11). Αφαιρέστε την πριονόλαμα (6) από την υποδοχή της. Σφίξτε τις δυο βίδες (13) με το άλεν.

Αναρρόφηση σκόνης/ροκανιδιών
Η σκόνη από ορισμένα υλικά όπως μολυβδούχες μπογιές, ορισμένα είδη ξύλου, ορυκτά υλικά και μέταλλα μπορεί να είναι ανθυγιεινή. Η επαφή με τη σκόνη ή/και η εισπνοή της μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες των αναπνευστικών οδών του χρήστη ή τυχόν παρευρισκομένων ατόμων. Ορισμένα είδη σκόνης, όπως η σκόνη από ξύλο βελανιδιάς ή οξιάς, θεωρούνται καρκινογονα, ιδιαίτερα σε συνδυασμό με διάφορα συμπληρωματικά υλικά που χρησιμοποιούνται (ενώσεις χρωμίου, ξυλοπροστατευτικά μέσα). Η επεξεργασία αμιαντούχων υλικών

επιτρέπεται μόνο σε ειδικά εκπαιδευμένα άτομα.
Χρησιμοποιήστε την αναρρόφηση της σκόνης, όποτε είναι δυνατόν.
Να φροντίζετε για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
Σας συμβουλεύουμε να φοράτε μάσκες αναπνευστικής προστασίας με φίλτρο κατηγορίας P2.

Να τηρείτε τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τα διάφορα υπό κατεργασία υλικά.

Σύνδεση της αναρρόφησης σκόνης
Εισάγετε την υποδοχή της αναρρόφησης της σκόνης (9) στην ένωση της αναρρόφησης της σκόνης (8). Ευθυγραμμίστε τα καρφιά της υποδοχής του μετασχηματιστή με τις τρύπες της αναρρόφησης σκόνης. Στρίψτε το μετασχηματιστή κατά 1/4 προς τα αριστερά για να κλειδώσει στη θέση του.

Συνδέστε τη σακούλα της ηλεκτρικής σκούπας στην υποδοχή του μετασχηματιστή (9).
Για να αφαιρέσετε την υποδοχή της αναρρόφησης της σκόνης (9), στρίψτε την υποδοχή 1/4 προς τα δεξιά. Τραβήξτε την υποδοχή της αναρρόφησης της σκόνης από το μηχάνημα.

Η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να είναι κατάλληλη για το εκάστοτε υπό κατεργασία υλικό. Για την αναρρόφηση ιδιαίτερα ανθυγιεινής, καρκινογόνου ή ξηρής σκόνης πρέπει να χρησιμοποιείτε ειδικές ηλεκτρικές σκούπες και απορροφητήρες σκόνης.

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Βγάζετε το φις από την πρίζα πριν απο οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο όταν το πέλμα (4) είναι χαλαρό ή μετακινείται.

Ρύθμιση της γωνίας κοπής (Βλ. Εικόνα B)
- Το πέλμα (4) μπορεί να μετακινηθεί κατά 45° προς τα αριστερά ή τα δεξιά για τη διεξαγωγή φαλτσοτομών. Εισάγετε μια πριονόλαμα (6).
- Λύστε τις δυο βίδες (14) και ωθήστε ελαφρά το πέλμα (4) προς το στήριγμα αναρρόφησης (8). Για τη ρύθμιση ακριβείας γωνιών φαλτσοτομής το πέλμα διαθέτει σημεία ασφάλισης στην αριστερή και τη δεξιά πλευρά σε 0, 15, 30 και 45°.
- Περιστρέψτε το πέλμα (4) στην επιθυμητή θέση σύμφωνα με την κλίμακα (3). Έπειτα ωθήστε το πέλμα (4) στο τέρμα προς την πριονόλαμα (6). Άλλες, διαφορετικές γωνίες φαλτσοτομής μπορούν να ρυθμιστούν με τη βοήθεια ενός μοιρογνωμίου. Δεν θα λειτουργούν, όμως, τα σημεία ασφάλισης.
- Μετακινήστε το συγκρατήρα (7) με τέτοιο τρόπο ώστε το ράουλο οδήγησης (5) να ακουμπήσει στη ράχη της πριονόλαμας. Η διεξαγωγή ακριβών πορτών είναι δυνατή μόνο όταν το ράουλο οδήγησης ακουμπάει καλά αλλά όχι πολύ σφιχτά στη ράχη της πριονόλαμας.
- Σφίξτε ξανά τις δυο βίδες (14).

Λειτουργία εκκίνησης
Δώστε προσοχή στην τάση δικτύου! Η τάση πρέπει να ταυτίζεται με την τάση που είναι αναγραμμένη στην πινακίδα κατασκευαστή του ηλεκτρικού εργαλείου.

Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας
Για να θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο πατήστε το διακόπτη On/Off (1). Για να κλειδώσετε το διακόπτη On/Off (1) κρατήστε το πατημένο και πιέστε το κουμπί κλειδώματος (2).
Για να θέσετε εκτός λειτουργίας το ηλέκτρικό εργαλείο, αφηστε το διακόπτη On/Off (1) ελεύθερο. Όταν ο διακόπτης On/Off είναι κλειδωμένος, αρχικά πιέστε τον και έπειτα αφήστε τον ελεύθερο.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

Γενικά
- Όταν κατεργάζεστε μικρά ή λεπτά υλικά, χρησιμοποιείτε πάντα μια σταθερή επιφάνεια.

Κοπή ελασμάτων
Καθώς η πριονόλαμα κόβει με εμβολισμό προς τα επάνω, η επιφάνεια κοντά στο πέλμα μπορεί να ραγίσει.
- Χρησιμοποιήστε μια καλά ακομισμένη πριονόλαμα.
- Πραγματοποιήστε την κοπή από την πίσω επιφάνεια του υλικού.
- Για να ελαχιστοποιήσετε το ράγισμα, τοποθετήστε ένα κομμάτι ξύλο ή χοντρό χαρτόνι και στις δυο πλευρές του υλικού που κόβετε και κόψτε και τις τρεις επιφάνειες παράλληλα.

Μέταλλο
- Πρέπει να γνωρίζετε ότι η κατεργασία του μετάλλου χρειάζεται παραπάνω χρόνο από το ξύλο.
- Χρησιμοποιήστε μια λάμα κατάλληλη για το κόψιμο του μετάλλου.
- Όταν κόβετε ένα λεπτό μέταλλο, πιέστε ένα άχρηστο κομμάτι ξύλου στο πίσω μέρος του μετάλλου και κόψτε το μέταλλο με το ξύλο για στήριγμα.
- Απλώστε μια λεπτή επιφάνεια λαδιού στη γραμμή κοψίματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα όταν κόβετε μέταλλο. Τα κομμάτια του μετάλλου υπερθερμαίνονται και μπορεί να προκληθεί φωτιά.

Χρήση καλωδίων επέκτασης
Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο επέκτασης βρισκεται σε καλή κατάσταση πριν τη χρήση. Πάντα χρησιμοποιείτε το κατάλληλο καλώδιο επέκτασης για το εργαλείο, δηλαδή το κατάλληλο μέγεθος για κάθε μήκος και ανθεκτικό στο ρεύμα που χρειάζεται το εργαλείο. Τα καλώδια που δεν πληρούν αυτές τις προδιαγραφές μπορεί να προκαλέσουν πτώση της τάσης με αποτέλεσμα την έλλειψη ρεύματος και υπερφόρτωσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Βγάζετε το φις από την πρίζα πριν από οποαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τις σχισμές αερισμού καθαρές για να εργάζεστε σωστά και με ασφάλεια.

Καθαρίζετε τακτικά την υποδοχή της πριονόλαμας. Γι' αυτό αφαιρείτε την πριονόλαμα από το ηλεκτρικό εργαλείο και χτυπάτε το ηλεκτρικό εργαλείο ελαφρά επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια για να βγουν από την υποδοχή τυχ'ον υπολείμματα Μια τυχόν ισχυρή ρύπανση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία. Γι' αυτό μην κόβετε από την κάτω πλευρά ή πάνω από το κεφάλι σας υλικά που κατά την κοπή τους παράγουν πολλή σκόνη.

Για να καθαρίσετε το εργαλείο χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό και ένα πανί. Μην εισάγετε υγρά μέσα στο εργαλείο.

Λαδώνετε τακτικά το ράουλο οδήγησης (5) με μια σταγόνα λάδι.

Ελέγχετε το ράουλο οδήγησης (5) τακτικά. Εάν φθαρεί, τότε πρέπει να αντικατασταθεί από έναν ειδικευμένο τεχνικό.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ

Προστασία του περιβάλλοντος

Πληροφορίες (για τα νοικοκυριά) σχετικά με την ασφαλή απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με τη διάταξη Ανακύκλωσης Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Ειδών και Μπαταριών (WEEE).

Αυτό το σύμβολο στα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και τα αρχεία που τα συνοδεύουν δηλώνουν ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να συγκαταλέγονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, θα πρέπει να μεταφέρονται στα ειδικά διαμορφωμένα για αυτή τη χρήση σημεία, όπου μπορούν να διατίθενται δωρεάν για απόρριψη, διαχείριση, επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση. Σε ορισμένες χώρες τα προϊόντα μπορούν να διατεθούν στο σημείο πώλησής τους κατά την αγορά ενός αντίστοιχου νέου προϊόντος. Με τη σωστή απόρριψη του προϊόντος συμβάλλετε στην εξοικονόμηση πολύτιμων φωσικών πόρων και στην μείωση των αρνητικών συνεπειών που επιφέρουν η ανεύθυνη απόρριψη και διαχείριση των απορριμμάτων στην υγεία και το περιβάλλον. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές της περιοχής σας για τις πληροφορίες σχετικά με το κοντινότερο σημείο συλλογής και ανακύκλωσης. Η απόρριψη του συγκεκριμένου είδους απορριμμάτων με μη εγκεκριμένο τρόπο, μπορεί να σας φέρει αντιμέτωπους με τις συνέπειες των αντίστοιχων νόμων.

Πληροφορίες για την απόρριψη από χρήστες σε χώρες εκτός της Ε.Ε.

Αυτό το σύμβολο εφαρμόζεται μόνο εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τις σχετικές αρχές ή τον προμηθευτή του προϊόντος στη χώρα σας για πληροφορίες σχετικά με την κατάλληλη μόθοδο απόρριψης.

FIXA 费克沙 竖锯

技术参数：
电压：本地电源电压
电源频率：本地电源频率
输入功率：400瓦
冲数：3000次/分钟
最大锯深（木材）：60mm (2 3/8")
最大锯幅：17.5 mm (11/16")
最大倾斜切割角度（左/右）：45°
重量：1.7 kg (3.75 lb)
震动（根据 EN 60745-1, EN 60745-2-11）：
$a_{h,}$CM.: 19.463 m/s^2 k= 1.5 m/s^2
$a_{h,}$CW.: 15.34 m/s^2 k= 1.5 m/s^2
噪音（according to EN 60745-1）
噪音压力水平Lpa = 88.42 dB (A),
Kpa = 3 dB (A)
噪音功率水平Lwa = 99.42 dB (A),
Kwa = 3 dB (A)

部件列表

产品装置的编号对应图片页上的竖锯插图。

1. 开关
2. 锁钮
3. 标尺
4. 底板
5. 导轮
6. 锯条（用于木材）
7. 导轮支架
8. 吸尘连接件
9. 吸尘适配器
10. 把手
11. 六角扳手
12. 六角扳手支架
13. 插座头螺丝
14. 插座头螺丝

使用区域

竖锯用于切割牢牢固定在工件上的木材、塑料、软金属、陶瓷板和橡胶。务必根据材料来选择合适的锯条。竖锯适合用45度斜角进行直线或曲线切割。

机器安全说明

电动工具的基本安全说明

警告！

阅读所有说明。如果未能遵照以下说明操作，可能引起触电、着火和/或严重受伤。

请保留这些说明。
以下警告里所说的“电动工具”是指插上电源有线电动工具或由电池供电的无线电动工具。

工作区域安全

a. **请保持工作区域干净且光线充足。**杂乱昏暗的区域可能会引起意外事故。

b. **不要在易爆的环境下使用电动工具，如易燃液体、气体或粉尘中。**动力工具会产生火花，产生浓烟。

c. **当您在操作电动工具时，让孩子和旁观者离得远一点。**分心会使您在操作时失去控制。

用电安全

a. **电动工具插头必须与插座匹配。不要动插头作任意改动。不要使用接地的适配器插头。**未经改动的插头和匹配的插座会降低电击危险。

b. **避免身体直接接触接地表面，如管道、散热器、火炉和冰箱。**如果身体接地，可能会增加触电危险。

c. **不要将电动工具曝露在雨中或潮湿环境里。**如果工具进水，会增加触电危险。

d. **不要滥用电线。不能用电线提东西，不能拉电线，也不能拉着电线拔出插头。电线应远离热源、油、锋利边缘或移动的物体。**电线损坏或胡乱缠绕会增加触电的危险。

e. **当您在户外操作动力工具时，请使用适合户外使用的加长电线。**用适合户外使用的电线会降低触电的危险。

f. **如果您必须在潮湿环境中使用工具，请与残余电流断路设备并用，降低触电危险。**

个人安全

a. **请保持警惕，注意您在做的事情，根据常识来操作电动工具。当您疲惫或在药力、酒精作用影响下，请不要使用电动工具。**一时的疏忽可能造成严重受伤。

b. **使用安全设备。始终佩戴护目镜。**防尘面具、防滑安全鞋、安全帽或听力保护装置等安全设备会减小个人伤害。

c. **避免意外开启工具。连接电源前，请确保开关处在关闭位置。**手指放在开关上提携工具或连接电源时开关处于开启状态，都可能引起意外事故发生。

d. **电动工具开启前，应移除所有定位键或扳手。**与电动工具旋转部分连接的扳手或定位键可能会造成个人伤害。

e. **请保持一定的距离。**留出一定的空间和余地，这样在意外情况发生时能更好的控制工具。

f. **请注意您的穿着。**不要穿宽大的衣服或佩戴首饰。将您的头发、衣物和手套都远离活动不见。

g. **如提供连接除尘设备的装置，请确保这些装置妥善连接和使用。**使用这些装置能降低灰尘引起的危险。

电动工具的使用和保养

a. **不要使工具超负荷运作。应该为您的任务选择合适的电动工具。**合适的电动工具工作完成得更出色、更安全。

b. **如果开关失灵，请勿使用工具。**任何不能控制开关的电动工具都非常危险，必须立即维修。

c. **调节、更换部件或是储存电动工具时，必须将电线拔掉。**这样的安全措施会降低以外开启动力工具的危险。

d. **不用的电动工具应该远离儿童放置，不要让任何不熟悉电动工具或操作方法的人使用工具。**否则会很危险。

e. **电动工具的保养。检查活动部件是否有不对准或连接问题，是否有破损部件或任何影响电动工具操作的问题。如有损坏，使用前，应立即让专人维修。**很多意外事故都是由保养不当而引起的。

f. **切割工具应保持锋利、干净。**妥善保养的切割工具有锋利的边刃，比较容易控制。

g. **请根据这些说明使用电动工具、配件或工具钻头等，特定的工具应该用作特定的用途，并且要考虑到工作条件和工作任务。**如用作其他用途，可能造成危险。

h. **进行操作时，如果切割配件可能接触隐藏的电线或其自身的电线，请佩带绝缘手套来持握电动工具。**切割配件如果接触到通电的电线，可能会使操作者触电。

服务

a. **请找有资质的专业人士进行修理，并使用原装的替换零件。**
这能确保电动工具保持功能正常。

机器特定安全说明

竖锯安全警告

双手不要位于锯割范围内，不要伸到工件下方。碰触锯条会受伤。

机器打开后再用于工件。否则，如果竖锯卡在工件中，会产生反冲作用。

锯切时，确保底板（4）稳稳地固定在材料上。卡住的锯条会断裂或产生反冲。

锯好后，关掉机器，当其完全停止后再拉出锯条。这样可以避免反冲，并安全地放下机器。

只能使用锋利、无瑕疵的锯条。弯曲或不锋利的锯条会断裂或产生反冲。

竖锯只能采用锯条，而不能使用其他配件。

关掉竖锯后，不要借助侧压使锯条停止。锯条可能会损坏、断裂或产生反冲。

使用适合的检测器，确定工作区是否有公共工程线路，或致电当地的公共工程公司求助。接触电线可能导致起火和触电。损坏输气管道会导致爆炸。穿透水管会损坏财产或导致触电。

固定工件。用夹子或钳子固定工件比用手更牢靠。

保持工作空间整洁。各种材料的混合物尤为危险。轻合金粉尘易燃易爆。

务必等机器完全停止再进行放置。工具插件会卡住，导致对电动工具失去控制。

绝不要使用电线损坏的机器。工作时如果电线损坏，则不要碰触损坏的电线或拉主要插头。损坏的电线增加触电风险。

FIXA 费克沙 竖锯双层绝缘。

震动信息

震动水平
此手册中说明的震动水平是根据EN 60745中的标准测试来测量的；可以作为工具间比较的标准，并作为使用工具进行所述任务的初步评估标准。若此工具用于不同的用途或配合使用不同的或保养不当的配件，可能会大大提高震动水平。

当工具处于关闭状态或处于非工作的运行状态下，可能会降低震动等级。

请保养工具和配件，保持双手温暖，并整理您的工作模式，保护自己免受震动的影响。

合格声明 CE

我们承诺本产品 FIXA 费克沙 竖锯符合以下标准或规范性文件：EN 60745-1、EN 60745-2-11、EN 55014-1、EN 55014-2、EN 61000-3-2、EN 61000-3-3、EN 62233，
符合2006/42/EC、2004/108/EC、2006/95/EC、2002/96/EC、2002/95/EC指令条文的规定。

技术文件存档于：IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN。

签署人负责整理编撰技术文件并代表IKEA of Sweden AB发表本说明：

Christina Niemelä Ström
业务区域经理
IKEA of Sweden AB

使用说明

更换/插入锯条
- **开始使用机器前，先拔掉电源插头。**
- **安装锯条时，佩戴保护手套。触碰锯条可能会受伤。**

选择锯刀
只能使用T型杆锯刀。锯刀不能超过所需切割所要求的长度。确保选择适合所切材料的锯刀。

插入锯刀（见图A）
插入前，清洁锯刀的刀杆。不干净的刀杆不能紧紧固定。

用产品内附的内六角扳手，松开2个凹头螺丝

（13）。将锯刀尽可能地插入刀托。锯齿必须向着上方和前方。再用内六角扳手拧紧2个凹头螺丝（13）。

插入锯刀的时候，注意将锯刀背面嵌入导辊（5）的凹槽内。

只有当导辊（5）近距离面向锯刀背面时（锯刀（6）不能被导辊弄弯），才能实现精确切割。如有需要，松开凹头螺丝（14），以导辊近距离面向锯刀背面的方式移动导辊的刀托（7）。然后再次拧紧凹头螺丝（14）。

检查锯刀是否紧固不动。如果太松，锯刀可能会掉出，造成受伤。

取下锯刀（见图A）
用产品所附的内六角扳手（11）松开2个凹头螺丝（13）。取下锯刀（6）。用内六角扳手（11）拧紧2个凹头螺丝（13）。

清除尘屑颗粒
一些材料中的尘屑（如含铅涂层、有些木材、矿物质和金属）可能会对人体有害。接触或吸入这些尘屑可能会使使用者或周围的人产生过敏反应和/或导致呼吸道感染。
某些尘屑，如橡木或山毛榉木碎屑被认为是致癌物质，尤其是与木材处理添加剂（铬酸盐，木材防腐剂）混合后。含有石棉的材料只能由专家进行处理操作。
-工作场所必须通风良好。
-建议佩戴P2过滤等级呼吸器。

请遵照您所在国家相关条例中规定的可操作材料。

连接除尘器
将除尘适配器（9）插入除尘连接器（8）中。将除尘适配器中的2个销拴对准机器排气装置中的孔。逆时针旋转除尘适配器1/4圈，将其锁定。

将吸尘器的软管与除尘适配器（9）连接。

要取下除尘适配器（9），只需顺时针旋转除尘适配器1/4圈。将其从机器中取出。

吸尘器必须适合所要处理的材料。当吸附干燥尘屑（尤其是有害健康或是含致癌物质）时，请使用特殊的吸尘器。

操作模式

对机器进行任何操作前，现拔掉电源插头。

警告：为减少受伤的危险，当底盘（4）松动或取下时，请不要使用工具。

调节切割角度（见图B）
- 底板（4）可向左或向右旋转45°进行斜切。插入锯条（6）。
- 拧松插座头螺丝（14），并向吸尘连接器（8）轻轻插入底板（4）。为了调整为精确的斜角，底板的左右两侧0、15、30和45度的位置都有刻槽。
- 根据标尺（3）把底板旋至理想的位置（4）。之后，朝着锯条的方向（6）把底板（4）推至停止的位置。其他斜角可用量角器调节，但那时调节槽不起作用。
- 放置导轮支架（7）时，应让导轮（5）面向锯条背面。只有当导轮贴近、但不要太紧贴锯条背面时，才能精确切割。
- 再次拧紧两个插头螺丝（14）。

开始操作
使用正确的电源电压！电源电压必须与机器铭牌上规定的电压一致。

开关
按下开关（1），启动机器。
长按开关（1）并推上锁钮，以锁上开关（2）。
释放开关（1），关闭机器。当开关（1）锁上时，先按下再放开。

妥善使用建议

一般原则
- 切割较小或较薄的工件时，务必使用稳固的支撑。

切割层压板
由于锯条是向上切割，最靠近底板的表面可能会产生碎屑。
- 使用细齿锯条。
- 从工件的背面切割。
- 为把碎裂程度降至最低，可把废木片或硬纸板夹在工件两边，切割三明治。

切割金属
- 注意，切割金属比切割木材费时。
- 使用适合切割金属的锯条。
- 切割金属薄板时，把废木片家在工件背面，然后切割三明治。
- 在打算切割的位置涂一层油。

警告信息 切割金属时不要使用吸尘器。金属锉屑温度高，可能会导致起火。

使用延长线
使用前确保延长线状态良好。务必使用尺寸适合工具的延长线，即电线尺寸适合于不同长度的电线，且能承受工具所需的电流。使用尺寸过小的电线会令电压下降，使功率降低和导致过热。

维护和清理

-开始使用机器前，先拔掉电源插头。

务必保持机器和通风槽清洁，确保安全和适当操作。

定期清洁锯条支架。为此，从机器上拆下锯条，在平整的表面上轻轻敲打机器。
机器太脏会引起故障。因此，不要切割上下方会产生大量灰尘的材料。

仅使用中性皂和湿布清理工具。绝不能让液体渗入工具，也不能把工具的任何组件浸入夜里。

偶尔使用润滑油维护导轮（5）。

定期检查导轮（5）。如果导轮磨损，必须由合格的维修人员更换。

环保处理说明

保护环境

根据WEEE规章（电子电器废弃物）环保处理电子电器设备的相关信息（针对私人家庭）。

电子电器产品上的这个标记以及随附的文件表明，这些产品不能与普通的家庭垃圾一起丢弃。它们必须被送至指定回收点，回收点根据适当方式对其进行免费丢弃、处理、重新利用和回收。在某些国家，还可前往销售点以旧换新。适当处理这些产品意味着节约宝贵的自然资源，消除不负责任的丢弃和管理垃圾对健康和环境造成的消极影响。请联系当地的相关机构，获取最近WEEE回收点的相关信息。若以未经许可的方式处置这类垃圾，可能会遭罚款或受到其他惩罚。

欧盟以外国家用户应了解的垃圾处置信息

该标记仅用于欧盟内部。请联系本国的相关机构或零售商，获取正确处置该产品的相关信息。

FIXA電動線鋸機

技術規格

電壓：當地電壓
電源頻率：當地電源頻率
輸入功率：400 W
無負荷衝程頻率：3000/分
最大切割深度(木材)：60公釐
最大切割衝程：17.5公釐
最大斜切角度(左/右)：45度
重量：1.7公斤
振動程度(依據EN 60745-1和EN 60745-2-11相關規定)：
a_hCM.: 19.463 m/s² k= 1.5 m/s²
a_hCW.: 15.34 m/s² k= 1.5 m/s²
噪音程度(依據EN 60745-1相關規定)
音壓位準Lpa = 88.42 dB (A),
Kpa = 3 dB (A)
聲功率位準Lwa = 99.42 dB (A),
Kwa = 3 dB (A)

產品部位名稱

依產品圖編號，各部位名稱如下：

1. 電源開關
2. 鎖定按鈕
3. 刻度盤
4. 底盤
5. 導軌滾軸
6. 鋸條(木材)
7. 導軌滾軸架
8. 吸塵設備連接孔
9. 吸塵設備轉接器
10. 把手
11. 六角扳手
12. 六角扳手架
13. 六角頭螺絲
14. 六角頭螺絲

使用區域

此線鋸機適合切割木材、塑膠、軟金屬、陶瓷板和橡膠，以及用於直線和曲線切割，最大切割角度可達45度。切割時，須選擇適合材料類型的鋸條，並將材料穩固放置。

特殊機器安全說明

電動工具 - 一般安全說明

警告！

須仔細閱讀所有安全警語和說明，並依照警語和說明使用產品，以免造成觸電、起火或嚴重傷害等危險。

請妥善保存說明書，以供參考。
下列警語中提到的”電動工具”，包含插電式或電池式電動工具。

工作區域安全

a. 工作區域需保持乾淨及光線充足，以免因環境雜亂和光線不足而發生危險。

b. 電動工具產生的火花可能引起火災，因此不可在含有易燃液體、氣體或灰塵的爆炸性環境下使用電動工具。

c. 操作電動工具時需避免任何人站在一旁觀看，以免使用者因分心而發生危險。

電氣安全

a. 電動工具插頭需符合插座規格，且不可任意更換插頭。接地式電動工具不可使用轉接器插頭。使用正常插頭及適合插座，可降低觸電危險的發生。

b. 須避免身體接觸如水管、暖氣、爐具和冰箱等接地表面，以免造成觸電危險。

c. 不可將電動工具置於潮濕環境，以免溼氣侵入造成觸電危險。

d. 不可以拉扯電線的方式搬移電動工具或拔掉插頭。電線須遠離熱源、油、銳利邊緣或工具的活動零件，以避免因電線損害或纏繞而造成觸電危險。

e. 在戶外操作電動工具時，需使用戶外用延長線，以降低觸電危險。

f. 需在潮溼地點使用電動工具時，請使用漏電斷路器(RCD)。使用漏電斷路器可減少觸電危險。

個人安全

a. 操作電動工具時須格外專注，並保持警覺。當感覺疲勞或因藥物、酒精而導致精神不濟時，不可使用電動工具，以免造成嚴重傷害。

b. 操作電動工具時須戴上護目鏡，並使用安全裝備，如防塵口罩、防滑安全鞋、安全帽或耳罩，以降低受傷的危險。

c. 在電源開啟狀態下，搬移電動工具或插上插頭，都可能會造成受傷的危險。為避免意外的發生，插上插頭或裝入電池前須確認電源關閉。

d. 開啟電源前，先拆下可調整鍵或扳手。若未將旋轉零件上的扳手或調整鍵拆下，可能會造成傷害。

e. 不可過度使用。操作電動工具時保持穩固和平衡，有助於在突發狀況下有效控制工具。

f. 操作電動工具時需穿著適當服裝，不可穿著寬鬆衣物或配戴飾品。由於寬鬆衣物、飾品或頭髮容易被活動零件夾住，操作時，務必讓頭髮、衣物和手套遠離活動零件。

g. 如果電動工具內建可連接吸塵和收集設備的裝置，需確認裝置穩固連接和正確使用。使用這些裝置可降低因灰塵而引起的危險。

電動工具使用與保養說明

a. 不可錯誤使用電動工具，需依不同物品材質使用正確的電動工具。正確的電動工具可使工作事半功倍，更加安全。

b. 如果電源無法正常開關，不可使用電動工具。無法正常操作的電動工具須立即維修，以免發生危險。

c. 調整設定、更換配件或存放電動工具前，須先拔掉插頭或取下電池。如此的安全預防方法，可降低誤啟電動工具的危險。

d. 電動工具不用時需存放在孩童接觸不到的地方。不可讓不熟悉電動工具或操作說明的人接觸電動工具，以免發生危險。

e. 保養電動工具。檢查活動零件是否調整錯誤或連結固定，零件是否破損及可能影響電動工具操作的其他狀況。如果發現電動工具受損，使用前需維修工具。須定期保養電動工具，以免使用時發生意外。

f. 為保持切割工具的銳利度和清潔，可適當的磨利切割刀緣，減緩緊度，方便使用。

g. 依照說明書，以及特殊電動工具的使用方法，並考慮工作狀況和物品材質，使用電動工具、配件和工具。錯誤的使用方式，可能會造成危險的發生。

h. 在切割刀具可能接觸到電線或本身的電源線的地方作業時，請握住工具之絕緣把手。切割刀具接觸到通電的電線，可能使工具之金屬部分導電，並造成觸電的危險。

服務

a. 須由合格的修護人員來維修電動工具，並只能使用相同的替換零件。
如此能確保電動工具的安全性。

特殊安全說明

電動線鋸機之安全警告

手須遠離鋸條，絕對不可伸到工作部件下方，以免因觸摸鋸條而造成傷害。

電源打開後，只能操作機器的工作部件。切割工具卡在工作部上時，會導致機器產生反作用力的危險。

切割時，務必注意底盤(4)是否固定放在材料上。鋸條卡在工作部件上時會碎裂或導致機器產生反作用力的危險。

切割完成後，關掉電源，並等待機器完全靜止，再拉出鋸條。如此可避免機器產生反作用力的危險，也可安全的放下機器。

只能使用銳利且完好無缺的鋸條。彎曲或鈍的鋸條容易破裂，或導致機器產生反作用力的危險。

除了線鋸機的鋸條之外，不可使用其他配件。

關掉電源後，不可用其他工具強制鋸條停止運作，以免造成鋸條損壞、破裂或導致機器產生反作用力的危險。

使用適合的偵測器，以便找出隱藏在工作場所的的電源線，或向當地的供電單位索取相關資料。電動工具須避免接觸到下列物品：電線、瓦斯管和水管，以免引起火災、爆炸和造成觸電。

固定機器部件。使用固定裝置或老虎鉗固定機器部件，會比用手持握更牢固。

工作場所須保持乾淨。不同材質經鑽孔後所產生的粉塵經過混合後容易產生化學反應，十分危險。輕合金粉塵容易著火或引起爆炸。

等待機器完全靜止後才能放下。機器上的工具可能在工作中卡住，而使你無法控制電動工具。

請勿使用電線已損壞的機器。如果電線在工作中受損，千萬不可觸摸損壞的電線，並立即拔出插頭。損壞的電線會提高使用者觸電的危險。

FIXA電動線鋸機配備雙重絕緣裝置。

震動資訊

振動標準
使用說明中提到的振動標準是依照EN 60745規定的標準測試計算。此振動標準可讓你依不同用途，對照震動程度。電動工具會因不同物品材質或疏於保養配件的狀況下，增加震動程度。

工具的振動程度會因關閉電源或空轉的次數，降低震動程度。

保養工具和配件、雙手保持溫暖及規劃工作模式，能避免因工具震動而造成的傷害。

符合法規聲明 CE

根據相關指令規定2006/42/EC、2004/108/EC、2006/95/EC、2002/96/EC、2002/95/EC，FIXA電動線鋸機經過測試，符合國際標準EN 60745-1、EN 60745-2-11、EN 55014-1、EN 55014-2、EN 61000-3-2、EN 61000-3-3、EN 62233。

技術資料來源：IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN。
IKEA特以此簽名證明此技術資料內容由IKEA of Sweden AB提供。

Christina Niemelä Ström
事業部經理
IKEA of Sweden AB

使用說明

更換/安裝鋸條
- **電動工具在調整、更換配件或收納之前，須先拔掉插頭。**
- **安裝鋸條時，須戴上防護手套，以免造成受傷的危險。**

選擇鋸條
只能使用T形炳鋸條。鋸條長度不可超過要切割的材料，並確認選擇適合材料種類的鋸條。

安裝鋸條(如圖A)
安裝鋸條前，須先清潔鋸條柄，以免無法完全固定鋸條。

用產品所附的六角扳手鬆開鋸條架上的兩個六角頭螺絲(13)，以鋸齒朝上和朝前的方式，將鋸條裝入鋸條架的溝槽並推至槽底，再用六角扳手鎖緊六角頭螺絲(13)。

裝入鋸條時，須確認鋸條後面是否完全放入導軌滾軸(5)的溝槽。

使導軌滾軸(5)接近鋸條背面(鋸條(6)不會因導軌滾軸彎曲)，就能精確切割材料。需要時，可鬆開底部的六角頭螺絲(14)，移動導軌滾軸架(7)，使導軌滾軸接近鋸條背面，再鎖緊底部的六角頭螺絲(14)。

檢查鋸條是否鎖緊固定，以免鋸條鬆脫掉出，造成傷害。

拆下鋸條(如圖A)
用產品所附的六角扳手(11)鬆開鋸條架上的兩個六角頭螺絲(13)，拆下鋸條(6)，再用六角扳手(11)鎖緊六角頭螺絲(13)。

粉塵/碎屑清除說明
材料產生的粉塵(如含鉛塗料、木屑、礦物及金屬)有害健康，接觸或吸入粉塵，都會使操作人員或旁觀者產生過敏反應或導致呼吸道感染。部份粉塵含有致癌物質，如添加木質護理塗料(鉻、木質防腐劑)的橡木或樺木屑。含石棉的材料只能由專業人員切割處理。
隨時使用吸塵設備清除粉塵和碎屑。
工作場所須保持通風良好。
操作機器時，建議戴上P2防塵口罩。

務必遵守當地針對切割材料的相關規定。

連接吸塵設備
將吸塵設備轉接器(9)插入吸塵設備連接孔(8)，並將轉接器的兩個插栓對準吸塵設備連接孔，再以逆時針方向轉動45度固定轉接器。

將吸塵器的軟管連接吸塵設備轉接器(9)。

以順時針方向轉動45度，拆下吸塵設備轉接器(9)，再拔出線鋸機上的吸塵設備轉接器。

須選用適合切割材料的吸塵器。因吸取乾燥粉塵時容易危害健康或致癌，須使用特殊吸塵器。

操作模式

電動工具在調整、更換配件或收納之前，須先拔掉插頭。

警告：為減少造成傷害的危險， 底盤(4)鬆動或被拆下時，不可使用電動工具。

調整切割角度(如圖B)
- 為能直線切割，先將底盤(4)往左或往右轉動45度，再安裝鋸條(6)。
- 鬆開底部的兩個六角頭螺絲(14)，輕輕地將底盤(4)朝吸塵設備連接孔(8)滑動。為能精確的直線切割，底盤的左邊和右邊皆有刻度(0度、15度、30度和45度)，以便調整角度。
- 依著刻度盤(3)，將底盤(4)轉到想要的位置。然後，將底盤(4)往鋸條(6)方向推至底部。其他直線切割角度可用量角器調整，而底盤刻度此時並不適用。
- 把導軌滾軸架(7)放在適當位置，使導軌滾軸(5)朝向並接近鋸條背面，就能精確的切割材料。
- 再旋緊底部的兩個六角頭螺絲(14)。

開始操作
確認電源電壓是否正確！電源電壓須符合機器標示上的電壓。

開關電源
按下電源開關(1)，啟動機器。
按壓鎖定按鈕(2)，固定電源開關(1)。
電源開關(1)鎖定時，先按壓再鬆開開關，即可鬆開電源開關(1)，關掉機器電源。

最佳使用狀態的建議

般說明
- 切割小片或薄型材料時，務必放置在穩固的平面上。

切割薄板
鋸條以上衝程切割材料時，碎片可能會使放置表面更接近底盤。
- 使用細齒型鋸條。
- 須從材料背面切割。
- 切割前，將材料夾在兩片木片或硬紙板中間，可減少碎片散落。

切割金屬
- 切割金屬所花費的時間比木頭長。
- 須使用適合切割金屬的鋸條。
- 切割薄金屬前，將木片夾在材料背面。
- 沿著切割線鋪上一層油膜。

警告： 切割金屬時，不可使用吸塵器，以免因金屬碎屑過熱引起火災。

延長線使用說明
使用前，須確認延長線的狀況良好。使用延長線時，其長度和線徑須適合傳導工具所需要的電流。線徑不夠粗的延長線，會導致電壓下降，動力不足並過熱。

保養與清潔

電動工具在調整、更換配件或收納之前，須先拔掉插頭。

電動工具和通風孔務必保持乾淨，以確保使用的安全性。

定期清潔鋸條架。可取下鋸條，並在平坦表面上輕輕敲出，以便清潔。
電動工具弄髒時容易導致故障，因此，切割材料時，須避免材料上方或下方產生過多粉塵。

只能用溫和肥皂液和濕抹布來擦拭電動工具。絕不可讓任何液體滲入工具，也不可將工具之任何零件，浸在液體中。

偶爾替導軌滾軸(5)滴上少許潤滑油。

定期檢查導軌滾軸(5)。如果導軌滾軸損壞，須交由專業維修人員維修。

環保處理說明

有助於保護環境

處理廢棄家用電子電機設備的相關資訊，符合廢棄電子電機設備指令(WEEE)的規定。

電子電機產品和所附文件上的這個符號，代表這些產品不可當作一般家用廢棄物丟棄。廢棄的電子電機產品須送至回收站，回收人員會免費接收及適當處理這些產品。在某些國家，購買同款的新產品時，同時需將廢棄產品送回銷售地點。適當的處理廢棄產品可幫助節省珍貴的天然資源，並消除不當丟棄處理廢棄物對健康及環境所產生的負面影響。若想取得廢電器電子設備回收站的相關訊息，請聯絡當地的相關機構。不當處理此類廢棄物，可能會依法處以罰金或其他刑責。

此項丟棄廢棄物相關資訊適用於非歐盟地區的國家。

此符號只適用於歐盟地區。若想取得廢電器電子設備回收站的相關訊息，請聯絡當地的相關機構。

FIXA 직소

제품 사양

전압: 현지 주전원 전압
주전원 주파수: 현지 주전원 주파수
전원 입력: 400 W
무부하시 스트로크 수: 분당 3,000
최대 절단 깊이 (목재): 60 mm (2 3/8")
최대 절단 스트로크: 17.5 mm (11/16")
각도 절단 (좌/우), 최대: 45도
중량: 1.7 kg (3.75 lbs)
진동 (EN 60745-1, EN 60745-2-11 기준):
a_h,CM.: 19.463 m/s² k=1.5 m/s²
a_h,CW.: 15.34 m/s² k=1.5 m/s²
소음 (EN 60745-1 기준)
음압레벨 Lpa = 88.42 dB (A),
Kpa = 3 dB (A)
음향파워레벨 Lwa = 99.42 dB (A),
Kwa = 3 dB (A)

주요 기능

아래 제품 기능 번호는 그림 페이지의 공구 그림 번호와 일치합니다.

1. On/Off 전원 스위치
2. 잠금 버튼
3. 눈금자
4. 밑판
5. 가이드 롤러
6. 톱날 (목재용)
7. 가이드 롤러의 홀더
8. 흡입 연결 부위
9. 분진 흡입 어댑터
10. 손잡이
11. 알렌키
12. 알렌키 홀더
13. 소켓 머리나사
14. 소켓 머리나사

용도

이 직소는 목재, 플라스틱, 금속, 세라믹판, 고무 등을 작업대 위에 고정시킨 후에 절단선을 긋는 작업이나 절단작업을 하는데 사용하는 제품입니다. 절단하고자 하는 소재에 적합한 톱날을 선택하여 사용하세요. 이 직소는 최대 45° 의 마이터 각도 절단을 포함하여 직선 및 곡선 절단에 적합합니다.

기계 관련 안전 사항

전동공구 관련 일반 안전 사항

경고!

안전 경고와 설명을 모두 꼼꼼하게 읽으세요. 아래 경고와 설명을 따르지 않으면 전기 충격, 화재, 심각한 부상이 발생할 수도 있습니다.

참고용으로 경고와 설명을 별도 보관하세요. 이하 경고에서 언급되는 "전동공구"의 정의는 전기 전원으로 작동하는 (유선) 전동공구와 전지로 작동하는 (무선) 전동공구를 의미합니다.

작업 공간 안전

a. **작업 공간을 깨끗하고 환하게 유지하세요.** 지저분하고 어두운 곳은 사고가 일어나기 쉽습니다.

b. **폭발의 위험이 있는 곳에서 전동공구를 작동하면 안됩니다. 가연성 액체, 가스나 먼지가 있는 곳을 피하세요.** 전동공구를 사용하는 과정에서 스파크가 발생하면 연기의 먼지에 불이 붙을 수도 있습니다.

c. **전동공구를 사용할 때는 아이들과 구경하는 사람들이 가까이 오지 못하도록 하세요. 집중력이 흐려지면 통제력도 떨어집니다.**

전기 안전

a. **전동공구의 플러그는 콘센트에 잘 맞아야 합니다. 플러그를 어떤 방법으로도 변형하지 마세요. 접지 전동공구에는 아답터 플러그를 사용하지 마세요.** 변형하지 않은 오리지널

플러그와 이에 알맞는 콘센트를 사용해야 전기 충격의 위험이 줄어듭니다.

b. **파이프, 라디에이터, 레인지와 냉장고와 같은 접지면과 신체적인 접촉을 피하세요.** 사용자의 몸이 접지 상태일 경우 전기 충격의 위험이 증가합니다.

c. **전동공구를 비나 젖은 곳에 두지 마세요.** 제품에 물이 닿으면 전기 충격의 위험이 역시 증가합니다.

d. **코드를 잘못 사용하지 마세요. 전동공구를 들고 당기고 플러그를 뺄 때 코드로 해서는 안됩니다. 코드는 열기, 오일, 날카로운 끝과 움직이는 부품과는 가까이 두지 마세요.** 손상되거나 꼬인 코드는 전기 충격의 위험을 증가시킵니다.

e. **전동공구를 실외에서 사용할 때는 실외에서 사용하기 적합한 연장 코드를 사용하세요.** 실외에서 사용 가능한 연장코드는 전기 충격의 위험을 줄여줍니다.

f. **습한 곳에서 제품 사용이 불가피한 경우, 누전차단 기능의 장치 (RCD) 와 함께 사용해야 합니다.** RCD를 사용하면 전기 충격의 위험이 줄어듭니다.

개인 안전

a. **전동공구를 사용할 때는 항상 주의를 기울이고, 똑바로 주시하고 상식에 맞게 사용하도록 하세요. 피곤하거나 약물, 술 또는 의약품의 영향아래 있다면 전동 공구를 사용하지 마세요.** 잠시라도 주의를 잃으면 심각한 부상을 입을 수도 있습니다.

b. **안전 장비를 사용하세요.** 눈에도 보호 장비를 착용하세요. 방진마스크, 미끄럼방지 신발, 헬멧, 귀마개 등과 같은 보호장비를 사용해야 부상을 예방할 수 있습니다.

c. **의도하지 않은 공구 시동을 예방하세요. 플러그를 꽂기 전, 전지를 연결하기 전, 공구를 들어올리거나 옮길 때 등 스위치가 꺼져 있는 상태인지 확인하세요.** 손가락을 스위치에 건 상태에서 공구를 옮긴다거나 스위치가 켜진 상태에서 플러그를 끼우는 행동은 사고를 불러일으킵니다.

d. **전동공구를 켜기 전에 조정 키나 렌치를 치우세요.** 렌치나 키가 공구의 회전 부분에 달려 있을 경우에는 부상이 발생할 수 있습니다.

e. **몸을 무리하게 뻗지 마세요. 안정된 자세와 균형을 유지하세요.** 예상하지 못한 상황에서 전동공구에 대한 제어력이 떨어지지 않도록 해줍니다.

f. **옷을 적절하게 입어야 합니다. 헐렁한 옷이나 액세사리를 착용하지 마세요. 머리, 옷과 장갑을 움직이는 부품과 멀리 하세요.** 헐렁한 옷, 액세사리, 긴 머리등은 움직이는 부품에 걸려 얽힐 수 있습니다.

g. **먼지 추출 및 집진 장비와 연결할 수 있는 장치가 있으면 정확하게 연결한 후 올바르게 사용하세요.**이 장치들을 통해 위험요소를 가진 먼지들을 제거할 수 있습니다.

전동공구 사용과 관리

a. **전동공구에 무리한 힘을 가하지 마세요. 작업에 알맞는 공구를 사용하세요.** 용도에 맞는 공구를 사용해야 효과적이고 안전한 작업이 가능합니다.

b. **전원 스위치가 작동하지 않으면 제품을 사용하지 마세요.** 스위치로 조작을 할 수 없는 전동공구는 위험하니 반드시 수리를 받으세요.
c. **설정을 조정하거나, 부속품을 교환하거나 보관을 할 때는 플러그를 뽑으세요.** 이와 같은 안전 조치는 전동 공구가 의도되지 않게 시동되는 것을 방지해줍니다.

d. **사용하지 않는 전동공구는 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요. 전동공구 자체 또한 그 조작 방법에 익숙하지 않은 사람이 전동공구를 작동하지 못하게 하세요.** 전동공구는 숙달되지 않은 사용자에게 공구는 위험합니다.

e. **전동공구를 잘 관리하세요. 부품 파손, 구동 부위의 고정 상태, 구동 부위의 정열 상태 등을 확인하고 기타 공구의 작동에 영향을 줄 수 있는 다른 상태에 대해서도 점검하세요. 고장이 발견되면 사용하기 전에 수리를 받으세요.** 많은 사고가 제대로 관리되지 않은 공구 때문에 발생합니다.

f. **절단 도구는 날카롭고 청결하게 유지하세요.** 날카로운 절단면을 가진 잘 정비된 절단 도구는 움직임이 무뎌디지 않고 제어하기도 쉽습니다.

g. **전동공구와 액세사리, 툴비트 등을 관련 작업 조건과 작업을 고려해서 이 설명서에 따라 사용하고 해당 전동공구에 맞게 사용하세요.** 의도된 작업과는 다른 공구를 사용하면 위험한 상황이 생길 수도 있습니다.

h. **숨은 전선이나 공구 전선이 절단날과 닿을 가능성이 있는 작업을 할 경우, 절연 손잡이로 전동 공구를 잡도록 하세요.** 전기가 흐르는 전선과 공구의 날이 접촉할 경우, 공구의 금속 부분에 전도되어 작업자에게 전기 충격이 가해질 수 있습니다.

서비스

a. **동일한 교체부품만을 사용하여 전문 기술자에게서만 서비스를 받으세요.** 이렇게 해야만 전동 공구의 안전이 확보될 수 있습니다.

기계관련 안전사항

직소 안전 경고

톱 근처에 손을 가까이 하지 마세요. 작업물 아랫부분을 잡지 마세요. 톱날을 만질 경우 부상으로 이어질 수 있습니다.

직소를 켠 상태에서만 작업물에 갖다 대세요. 그렇지 않으면 톱날이 작업물에 걸리면서 반동이 생길 위험이 있습니다.

밑판(4)이 작업 중에는 작업물과 밀착되어 있어야 합니다. 톱날이 걸려 있으면 부러지거나 반동이 생길 수 있습니다.

절단 작업을 마치면 공구를 끄고 완전히 동작을 멈춘 것을 확인한 후에 톱날을 빼야 합니다. 그래야만 반동을 피하고 공구를 안전하게 내려놓을 수 있습니다.

반드시 날카롭고 하자없는 톱날만을 사용하세요. 구부러지거나 둔한 톱날은 부러지거나 반동이 생길 수 있습니다.

직소 전용 톱날이 아닌 다른 액세서리를 사용하지 마세요.

스위치를 끈 후 톱날을 멈추게 하고자 양옆에 손을 대고 누르면 안됩니다. 톱날이 파손되거나 부러질 수 있고 반동이 생길 수 있습니다.

적합한 탐지기를 이용해서 보이지 않는 배관 설비를 확인하거나 관할 기관에 도움을 요청하세요. 전기선과 접촉하게 되면 화재나 전기 충격의 위험이 있습니다. 가스배관을 파손시키게 되면 폭발로 이어집니다. 수도관을 뚫게되면 재산 피해를 유발하거나 전기 충격이 발생할 수 있습니다.

작업물을 잘 고정시키세요. 손으로 고정하는 것보다 클램프나 바이스로 고정하는 것이 더 안정적입니다.

작업장을 항상 깨끗하게 유지하세요. 작업 소재 혼합물은 특히 위험합니다. 경금속 분진은 화재나 폭발의 위험까지 있습니다.

공구를 내려놓기 전에 완전히 멈추었는지 확인해야 합니다. 공구 인서트가 걸려서 공구를 통제하기 어려워질 수가 있습니다.

절대로 케이블이 손상된 공구를 사용해서는 안됩니다. 손상된 케이블을 만지지 말고 케이블이 작업도중 파손되었을 경우, 전원 플러그를 바로 뽑으세요. 케이블이 손상되면 전기 충격의 위험이 높아집니다.

FIXA 직소는 이중절연 처리가 되어 있습니다.

진동

진동 수준
설명서에 명시된 진동 배출 수준은 EN 60745에 의한 표준화 테스트에 따라 측정되었습니다. 공구끼리 비교를 할 때나 본 설명서에 명시된 사용법에 따라 제품을 사용했을 때 진동의 노출 수준을 알 수 있는 기준으로 사용하세요. 단, 다른 용도로 제품을 사용하거나 적절하지 못한 액세사리와 함께 사용할 경우, 노출 수준이 더 증가할 수도 있습니다.

진동 노출 정도를 측정할 때 또한 감안해야 할 것은 전동공구를 꺼놓았을 때나 켜져는 있지만 실제로 사용하고 있지 않은 상태에서는 작업 시간 전체로 보았을 때 노출 정도가 상당히 줄어들 수 있다는 것입니다.

도구와 액세사리의 유지와 관리를 통해 진동의 영향으로부터 작업자를 보호하고 손은 따뜻하게 하며 작업 패턴을 정리하는 것도 도움이 됩니다.

적합성 선언 CE

FIXA 직소 제품이 다음의 기준 또는 표준 문서를 충족함을 단독 책임하에서 선언합니다: 지침 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC 의 조항에 따른 EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233.

기술 정보: IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

이하는 상기 기술 정보의 구성의 책임을 가지며 IKEA of Sweden AB를 대신하여 이 선언을 하는 바입니다.

Christina Niemelä Ström
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

사용방법

톱날 끼우기/교환하기
- 공구를 작동하기 전에 반드시 콘센트에서 전원 플러그를 빼세요.
- 톱날을 끼울 때는 보호장갑을 착용하세요. 톱날을 직접 만지면 부상의 위험이 있습니다.

톱날 선택하기
T-샹크 톱날만 사용하세요. 톱날은 절단하려는 작업물보다 필요 이상으로 길지 않아야 합니다. 작업하려는 재료에 알맞는 톱날을 선택하여 사용하세요.

톱날 끼우기 (그림 A 참고)
톱날의 샹크를 청소한 후에 끼워야 합니다. 샹크가 깨끗해야 단단하게 고정됩니다.

소켓 머리나사(13) 두 개를 알렌키를 이용하여 풀어주세요. 톱날은 톱날홀더 안으로 최대한 끼워 넣으세요. 톱날의 이가 위와 앞을 향하도록 해주세요. 소켓 머리나사(13)를 알렌키로 다시 조여주세요.

톱날을 끼울 때 톱날의 뒷면이 가이드 롤러 (5)의 홈에 잘 맞는 지 확인하세요.

가이드 롤러(5)가 톱날의 뒷면과 닿지 않으면서 최대한 가까워야 세밀한 절단 작업이 가능합니다. (톱날(6)을 가이드 롤러로 구부리지 마세요.) 필요하다면 소켓 머리나사(14)를 풀고 가이드 롤러의 홀더(7)를 조절해서 톱날의 뒷면에 잘 맞추세요. 소켓 머리나사를 다시 조여주고 마무리하세요.

톱날이 단단하게 고정되어 있는지 확인하세요. 헐렁한 상태에서는 빠질 수 있으며 이는 부상으로 이어질 수 있습니다.

톱날 빼기 (그림 A 참고)
소켓 머리나사(13)는 알렌키 (11)를 이용해서 풀어주세요. 톱날 홀더에서 톱날 (6)을 빼세요. 소켓 머리나사(13)을 다시 알렌키 (11)로 조여주세요.

분진/톱밥 흡입
납 성분을 포함한 코팅제, 몇몇 나무 종류, 광물 성분과 금속 등의 재료에서부터 나오는 분진은 인체에 해로울 수 있습니다. 이 분진을 만지거나 호흡할 경우, 사용자나 주변 사람들이 알레르기 반응 또는 호흡기 장애를 일으킬 수도 있습니다. 참나무나 너도밤나무와 같은 특정 나무의 분진은, 특히 목재 처리용 첨가물인 크롬산염이나 목재보호재와 흡합될 경우에는 더욱 더, 암을 유발시킬 수 있습니다. 석면 성분을 포함한 재료는 오직 전문가만이 작업할 수 있습니다. 가능한 한 분진 흡입 장치를 사용하세요. 작업장 통풍이 잘 되도록 유의하세요. 필터등급 P2 호흡 마스크를 착용할 것을 권장합니다.

작업할 재료에 관한 해당 국가의 관련 규정을 준수하세요.

분진 흡입 장치 연결하기
흡입 연결부위(8)를 분진흡입 어댑터(9)에 끼우세요. 어댑터의 핀 2개를 전동공구의 분진흡입구와 맞춘 후 어댑터를 역시계방향으로 1/4회전 돌려 잘 끼워지도록 합니다.

진공 청소기의 호스를 분진흡입 어댑터(9)와 연결하세요.

어댑터(9)를 빼려면 시계방향으로 1/4회전 다시 돌린 후 공구에서 어댑터를 잡아 당기세요.

진공 청소기가 작업물 재료에 적합한 제품이어야 합니다. 특히 인체에 유해하거나 암을 유발하는 건조한 분진을 진공 흡입할 때는 특수 진공 청소기를 사용해야 합니다.

작동 모드

기계를 정비하기 전에는 반드시 전원 플러그를 빼세요.

경고: 부상의 위험을 줄이려면, 밑판 (4)이 헐겁거나 빠진 상태에서는 절대로 공구를 사용하지 마세요.

마이터 각도 설정하기
- 밑판(4)은 마이터 절단 각도 45°까지 좌우로 회전이 가능합니다. 톱날(6)을 끼우세요.
- 소켓 머리나사(14) 두개를 풀고, 밑판(4)을 흡입 연결부위(8)까지 살짝 밀어주세요. 마이터 각도를 세밀하게 조절하려면 밑판의 왼쪽과 오른쪽 0°, 15, 30, 45°에 조절 눈금이 있습니다.
- 밑판(4)을 눈금자(3)에 따라 원하는 위치까지 돌리세요. 그런 다음, 밑판(4)을 톱날(6) 쪽 방향으로 끝까지 밀어줍니다. 각도자를 이용하면 다른 마이터 각도로 조절할 수 있으나 이때는 조절 눈금을 사용할 수는 없게 됩니다.
- 가이드 롤러의 홀더(7)를 조절해서 가이드 롤러(5)가 톱날의 뒷면을 보게 해주세요. 톱날의 뒷면과 가이드 롤러가 최대한 붙지 않으면서 가깝게 있어야만 세밀한 절단 작업이 가능합니다.
- 소켓 머리나사(14) 두개를 다시 돌려 끼우세요.

작동
전압이 올바른지 확인하세요! 전력원의 전압과 기계에 명시된 전압이 일치해야 합니다.

전원 작동
공구를 작동하려면 On/Off 전원 스위치 (1)를 누르세요.
잠금 상태로 하려면 On/Off 전원 스위치 (1)를 누른 상태로 잠금 버튼 (2)를 누르면 됩니다.
공구를 끄려면 On/Off 전원 스위치 (1)를 놓으세요. 잠금 상태의 경우, On/Off 전원 스위치 (1)를 눌렀다가 다시 놓습니다.

활용을 위한 팁

일반
- 작업물이 작거나 얇을 경우에는 반드시 단단하게 고정한 후에 작업하세요.

라미네이트 절단하기
톱날이 위로 올라오면서 절단되는 원리라 밑판이 닿는 면에 가시가 생길 수 있습니다.
- 이가 촘촘한 톱날을 사용하세요.
- 작업물을 뒤집어 절단하세요.
- 가시를 최소화하려면 작업물 앞뒤로 나무조각이나 하드보드를 클램핑한 후에 절단하세요.

금속 톱질하기
- 금속에 톱질작업을 하는 것은 목재보다 많은 시간이 걸립니다.
- 적한한 톱날을 사용해야 합니다.
- 얇은 금속을 절단할 때는 뒷면에 나무토막을 클램핑한 후에 절단작업을 하세요.
- 절단선을 따라 윤활제를 발라 주어야 합니다.

경고: 금속류를 절단할 때는 진공 청소기를 사용하지 마세요. 줄밥이 뜨거워 화재가 일어날 수 있습니다.

연장 코드 이용하기
연장 코드의 상태가 양호한지 확인한 후에 사용하세요. 반드시 공구에 알맞는 규격의 코드를 사용해야 합니다. 전선의 크기가 적당하고 공구를 작동시킬 때 발생하는 전류를 수용할 수 있는 규격이어야 합니다. 적합하지 않은 코드를 사용하면 전선전압이 떨어져서 전원이 꺼지고 과열될 수가 있습니다.

관리와 청소

공구를 정비하기 전에는 반드시 전기 플러그를 빼야 합니다.

안전하고 올바른 작업을 위해서는 언제나 공구와 통풍구를 깨끗하게 하세요.

톱날 홀더 는 정기적으로 청소해야 합니다. 기계에서 톱날을 뺀 뒤 평평한 표면 위에서 살짝 두드려서 털어주세요. 제품이 심하게 오염되면 오작동을 일으킬 수 있습니다. 분진이 많이 발생하는 재료를 절단할 때는, 작업대 밑에서 또는 머리 위에서 작업하지 마세요.

약한 비누와 살짝 젖은 천만을 이용해서 공구를 닦아주세요. 액체가 닿지 않도록 주의하세요. 제품을 액체 속에 담가두면 절대로 안됩니다.

가이드 롤러(5)에 오일을 한 방울씩 발라가면서 사용하면 좋습니다.

가이드 롤러(5)의 마모상태를 정기적으로 점검하고 필요시, 전문가가 교체하도록 하세요.

환경친화적인 폐기 방법

환경을 보호하기

(일반 가정용) 전기와 전자 제품의 폐기 (Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE) 관련 친환경적인 폐기 방법에 대한 정보.

제품과 같이 제공되는 문서에 이 기호가 있다면 이는 사용했거나 수명이 거의 다한 전기 전자 제품은 일반 쓰레기와 함께 버려서는 안된다는 표시입니다. 올바른 폐기, 처리, 회수, 재활용을 위해서는 지정된 수거점으로 제품을 갖고 가서 무료로 버릴 수 있습니다. 어떤 나라에서는 새 제품을 구매하는 조건으로 사용한 제품을 해당 업소에 폐기할 수 있도록 해주기도 합니다. 제품을 올바르게 폐기해야 귀중한 자원을 절약하고 부적절한 쓰레기 폐기와 처리로 인해 발생할 수 있는 잠재적으로 부정적인 영향을 막아 사람들의 건강과 환경을 보호할 수 있습니다. 가까운 지정 수거점에 대한 정보는 관할기관에 문의를 하세요. 이 제품을 잘못 폐기하면 해당 국가의 법에 따라 처벌을 받을 수도 있습니다.

EU외 지역에 거주하는 사용자들을 위한 폐기 정보

이 기호는 EU 거주자들에게만 해당됩니다.
제품의 올바른 폐기에 대한 정보는 거주 국가의 관할 기관이나 소매점로 문의하세요.

FIXA/フィクサ ジグソー

仕様

入力電圧：購入した国の電圧
入力周波数：購入した国の周波数
消費電力：400W
ストローク数（無負荷時）：3000/分
最大切断厚さ（木材）：60mm(2 3/8")
最大ストローク：17.5mm(11/16")
傾斜切断角度（左右）：0-45°
重量：1.7kg(3.75lb)
振動値（欧州規格 EN 60745-1、
EN 60745-2-11に準拠）：
　軟鋼板切断
　（a_h,CM.）：19.463m/s2　k=1.5m/s2
　木工切断
　（a_h,CW.）：15.34m/s2　k=1.5m/s2
騒音値（欧州規格 EN 60745-1に準拠）
　騒音プレッシャーレベル
　（Lpa）= 88.42dB (A), Kpa = 3dB (A)
　騒音パワーレベル
　（Lwa）= 99.42dB (A), Kwa = 3dB (A)

各部の名称

下記の番号は、図解ページに記載の製品イラストに振られた番号に対応しています。

1. 電源スイッチ
2. スイッチロックボタン
3. 目盛り
4. ベースプレート
5. ガイドローラー
6. ブレード（木工用）
7. ガイドローラーホルダー
8. 集じんホース接続口
9. 集じんアダプター
10. ハンドル
11. 六角レンチ
12. 六角レンチホルダー
13. 六角穴付きボルト
14. 六角穴付きボルト

用途

このジグソーは木材、プラスチック、軟鋼材、陶磁器タイル、ゴムの切断およびくり抜き用です。適度な重量があるため、安定した作業が可能です。作業の際は、必ず加工する材料の材質に合ったブレードをご使用ください。本製品は直線切りおよび45度までの斜め切りに適しています。

製品仕様および安全上のご注意

電動工具の使用に関する安全上のご注意

警告！

安全上の注意事項および取扱説明をよくお読みになり、正しくご使用ください。安全上の注意事項および取扱説明に従わないと、感電や火災、重大なケガにつながる危険があります。

安全上の注意事項および取扱説明は、いつでも参照できるように大切に保管してください。
下記の注意事項内の「電動工具」および「工具」とは、コンセントタイプ（コード式）およびバッテリータイプ（コードレス式）の両方を指します。

作業環境に関する安全上の注意事項

a. **作業場は整理整頓し、明るくしてください。**作業場が暗かったり、散らかっていると事故の原因になります。

b. **可燃性の液体やガス、粉じんのあるところで電動工具を使用したり、充電したりしないでください。**電動工具から発生する火花が液体やガス、粉じんに引火し、爆発するおそれがあります。

c. **電動工具の使用中は、そばに子供や作業者以外の人を近づけないでください。**気が散ると、事故やケガを引き起こしやすくなります。

電気に関する安全上の注意事項

a. **電動工具のプラグは、コンセントに適合している必要があります。プラグは絶対に改造しないでください。アース（接地）して使用する電動工具の電源コードのプラグにさらにアダプタープラグを使用しないでください。**感電の危険を減らすため、プラグとコンセントが適合しているか確認し、プラグは絶対に改造しないでください。

b. **感電事故を防ぐため、電動工具の使用中は、身体をアース（接地）されているものに接触させないようにしてください（例えばパイプ、暖房器具、電子レンジ、冷蔵庫などの外枠）。**

c. **雨のあたる場所や湿気の高い場所では使用しないでください。**電動工具の内部に水が入ると、感電の危険があります。

d. **電源コードを乱暴に扱わないでください。コードを持って電動工具を運んだり、コードを引っ張ってコンセントから抜かないでください。コードを熱源や油、刃物、工具の可動部などに近づけないでください。**コードが損傷したり、からまると、感電の危険があります。

e. **電動工具を屋外で使用する場合は、屋外用延長コードをお使いください。**感電の危険を減らせます。

f. **どうしても湿度の高い場所で電動工具を使って作業しなければならない場合は、漏電遮断機（RCD)をご使用ください。**漏電遮断機を使用することで感電の危険性を減らせます。

事故防止のための注意事項

a. **電動工具を使用する際は、取扱方法や作業手順、周りの状況などに十分注意して慎重に作業してください。疲れている場合や、薬を服用している場合、お酒を飲んだ場合には、電動工具を使用しないでください。**集中力が欠けると、重大なケガにつながるおそれがあります。

b. **ケガを防ぐため、作業時には安全保護具と保護メガネを着用してください。**状況に応じて、防塵マスクや滑り止め付き安全靴、ヘルメット、防音保護具を着用してください。

c. **不意な始動を避けるため、プラグを電源に差し込む際やバッテリーパックを装着する際、電動工具をつかんだり持ち運ぶ際は、あらかじめ電動工具のスイッチが切れていることを確認してください。**スイッチに指を掛けて運んだり、スイッチが入った状態でプラグを電源に差し込まないでください。事故につながるおそれがあります。

d. **スイッチを入れる前に、調節キーやレンチはすべて取り外してください。**電動工具の回転部分にキーやレンチをつけたままにすると、ケガをするおそれがあります。

e. **無理な姿勢で作業をしないでください。常に足元をしっかりさせ、バランスを保つようにしてください。**予期しない状況でも電動工具を制御しやすくなります。

f. **作業はきちんとした服装で行ってください。だぶだぶの衣服やアクセサリーは、工具の回転部に巻き込まれるおそれがあるので、着用しないでください。**衣服や手袋、髪の毛などが工具の回転部に巻き込まれないよう注意してください。

g. **工具を集じん機に接続する場合は、工具と集じん機が正しく接続されているか、また集じん機が正しく作動しているか確認してください。**集じん機を使用することで、粉じんや削りくずの飛散を防ぐことができ、より安全に作業できます。

電動工具の使用に関する注意事項

a. **電動工具の無理な使い方はしないでください。用途に適した電動工具を使用してください。**用途に合った工具を適切に使用することで、効率よく安全に作業ができます。

b. **スイッチのオン/オフができない場合は使用しないでください。**スイッチが故障したまま使うと大変危険です。必ず修理をしてください。

c. **不意な始動を防ぐため、電動工具の調整や保管、アクセサリーの交換の際には、必ず電源からプラグを抜き、バッテリーパックを取り外してください。**

d. **電動工具を使用しないときは、お子さまの手の届かない場所に保管してください。電動工具の扱いに慣れていない人や、この取扱説明書の注意事項を理解していない人には操作させないでください。**初心者がひとりで操作すると危険です。

e. **電動工具は定期的にお手入れや点検を行ってください。可動部分のかみ合わせや締め付け具合、部品の破損など、作動に影響を及ぼすすべての箇所に異常がないか確認してください。破損箇所や故障箇所のある場合は、修理してから使用してください。**お手入れや点検を怠ると、事故につながるおそれがあります。

f. **刃のついたパーツは常に手入れをして、よく切れる状態を保ってください。**刃の切れ味がよいと、材料にひっかかりにくくなり、作業がしやすくなります。

g. **電動工具やアクセサリー、ツールビットは使用上の注意に従って正しくお使いください。アクセサリーやツールビットは各電動工具に対応したものをお使いください。電動工具を使用する際は、あらかじめ作業環境を整え、慎重に作業を行ってください。**電動工具を本来の用途以外に使用すると、重大なケガにつながる危険があります。

h. **電動工具のアクサセリーが、隠れた配線や電源コードに接触する場合に備えて、作業をするときは絶縁材で覆われたハンドル部をお持ちください。**アクセサリーが通電中の配線に触れると、本体の金属部にも電流が流れ、感電する危険があります。

サービス

a. **修理は必ず専門店に依頼し、交換部品は純正品のみをご使用ください。**
本製品を安全にお使いいただくために、必ずこの注意事項を守ってください。

製品仕様および安全上のご注意

ジグソーの使用に関する安全上のご注意

作業中はブレード（ノコ刃）の可動域に手や体を近づけないでください。また切断する材料の下に手を入れないでください。ブレードに接触してケガをする危険があります。

必ず、ブレードが材料に当たらない位置でスイッチを入れ、それからブレードを材料に当ててください。ブレードを材料に当てた状態でスイッチを入れると、ブレードが材料に挟まってキックバック（材料の破片や電動工具が作業者の方に跳ね返ってくる現象）を起こす危険があります。

作業中は常にベースプレート(4)を材料に密着させてください。ベースプレートが浮くと、ブレードが材料に挟まって折れたり、キックバックを起こす危険があります。

作業後はスイッチを切り、工具が完全に停止してから、ブレードを抜いてください。こうすればキックバックを防いで、工具を安全に外して下に降ろすことができます。

ブレードは切れ味が鋭く、傷や変形のないものをご使用ください。変形していたり、切れ味が悪いと、折れたり、キックバックを起こす危険があります。

本製品に対応したブレード以外のアクセサリーは装着しないでください。

スイッチを切ったあとに、ブレードを横にずらして材料に接触させ、材料との摩擦でブレーキをかけないでください。ブレードが傷付いたり、折れたり、キックバックを起こす危険があります。

専用の検知器を使って、作業する箇所に電気配線やガス管、水道管などがないか確認してください。この作業に関してご不明な点がある場合は、お近くの専門業者にお問い合わせください。電気配線に接触すると、火災や感電につながるおそれがあります。ガス管を破損すると、爆発を引き起

こすおそれがあります。水道管を破損すると、家財の水濡れや感電につながるおそれがあります。

材料はしっかりと固定してください。クランプや万力を使うと、手で押さえるよりも、安全にしっかりと固定できます。

作業場は常に整理整頓してください。さまざまな原材料が散らかった作業場では、原材料が混ざって思わぬ事故につながる危険があります。軽合金から発生する粉じんが可燃性のガスなどに引火すると、爆発の危険もあります。

必ず工具が完全に停止したことを確認してから、工具を材料から外して降ろしてください。工具が動いているうちに外そうとすると、ブレードが材料に挟まり、工具を制御できなくなる危険があります。

コードが破損した場合は、ただちに使用を中止してください。破損したコードには触れないでください。工具の使用中にコードの破損が見つかった場合は、コンセントからプラグを抜いてください。コードが破損したまま工具を使用すると、感電の危険性が高まります。

FIXA/フィクサ ジグソーは二重絶縁構造になっています。

振動に関する情報

振動値
本説明書に記載の振動値は、欧州規格EN 60745に基づく振動試験によって測定されたものです。この数値は、工具の相互比較や、作業者が作業時（本説明書に記載の用途に使用した場合）に負うと予測される振動ばく露のリスク評価に使用できます。ただし、工具を指定された用途以外に使用したり、指定以外のアクセサリーやメンテナンスの不十分なアクセサリーをつけて使用すると、振動値が大幅に増加するおそれがあります。

振動ばく露量を計算する際は、スイッチを切った状態の時間や、スイッチを入れていても実際に作業に使用していないときの時間を差し引く必要があります。これにより、総作業時間中の振動ばく露量が大幅に減少する可能性があります。

振動の影響から身体を守るため、こまめに工具やアクセサリーのメンテナンスを行ってください。また、あらかじめ作業手順を整理し、作業用手袋などで手を温かく保護してください。

適合宣言書 CE

イケアは本製品（FIXA/フィクサ ジグソー）が下記の規格に適合することを全責任をもって宣言します：EN 60745-1、EN 60745-2-11 EN 55014-1、EN 55014-2、EN 61000-3-2 EN 61000-3-3、EN 62233（2006/42/EC 2004/108/EC、2006/95/EC、2002/96/EC 2002/95/ECに準拠）。

技術文書の所在：IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

以下の署名者が技術文書の編成責任者であり、IKEA of Sweden ABを代表してこれを宣言します。

Christina Niemelä Ström
ビジネスエリアマネジャー
IKEA of Sweden AB

使用上の注意

ブレードを取り付ける・取り外す
- **掃除、点検、調節、部品交換など、本体に関して何らかの作業を行う際はコンセントからプラグを抜いてください。**
- **ブレードの取り付け・取り外しの際は、ブレードの刃でケガをしないよう、手袋を着用してください。**

ブレードを選ぶ
ブレードは、T型シャンクをご使用ください。必要以上に長いブレードは使用しないでください。作業の際は、必ず加工する材料の材質に合ったブレードをご使用ください。

ブレードの取り付け（図A参照）
取り付け前にブレードの柄の汚れを落としてください。柄が汚れていると、ブレードをしっかりと固定できません。

付属の六角レンチ（11）を使って、六角穴付きボルト（13）2本を緩めます。ブレードをブレードホルダーに奥までしっかりと挿入します。このとき、ブレードの刃は必ず前向きに取り付けてください。六角レンチを使って、六角穴付きボルト（13）2本を締めます。

ブレードを挿入する際は、ブレードの背（峰の部分）がガイドローラー(5)の溝にしっかり収まっていることを確認してください。

ブレード（6）の背がガイドローラー(5)にきちんと当たっていないと、正確に切断できません（このとき、当たり方がきつ過ぎるとブレードが曲がってしまうおそれがあるので注意してください）。必要であれば、六角穴付きボルト（14）を緩めて、ガイドローラー(5)がブレードの背にきちんと当たるように、ガイドローラーホルダー(7)の位置を調節します。六角穴付きボルト（14）を締めてもとに戻します。

> **ブレードがしっかりと固定されているか確認してください。**ブレードが緩んでいると、作業中に外れてケガをする危険があります。

ブレードの取り外し（図A参照）
付属の六角レンチ(11)を使って、六角穴付きボルト（13）2本を緩めます。ブレード(6)をブレードホルダーから取り外します。六角レンチ(11)を使って、六角穴付きボルト（13）2本を締めます。

粉じんや削りくずの対処
鉛含有塗料や特定の木材、鉱物、金属などから発生する粉じんは、健康を害するおそれがあります。作業者やまわりの人がこれらの粉じんに触れたり、吸い込んだりすると、アレルギー反応を起こしたり、呼吸器疾患を発症するおそれがあります。オーク材やビーチ材などから出る特定の粉じんは、特に木材用の表面処理剤（クロム酸塩、木材用防腐剤）と組み合わさった場合、発がん性を有するとされています。アスベストを含む素材の取り扱いに関しては、必ず専門業者に依頼してください。
作業の際は、できるだけ集じん機を使用してください。
作業場の換気を十分に行ってください。
P2フィルタークラスのフィルターが付いた防じんマスクの使用をおすすめします。

各素材の処理方法については、お住まいの国の関連規則・法令に従ってください。

集じん機の取り付け
集じんアダプター(9)を集じんホース接続口(8)に差し込みます。このとき、集じんアダプターの2つの突起と、集じんホース接続口の溝がぴったり合うようにします。集じんアダプターを左回りに45度回して固定します。

集じん機のホースを集じんアダプター(9)に接続します。

集じんアダプター(9)を取り外すには、集じんアダプターを右回りに45度回して本体から引き抜いてください。

集じん機は、必ず加工する素材に対応したものをご使用ください。特に有害な粉じんや発がん性のある粉じんを吸い込む場合は、それに対応した専用の集じん機をお使いください。

工具の取り扱い

掃除、点検、調節、部品交換など、本体に関して何らかの作業を行う際はコンセントからプラグを抜いてください。

警告：ケガの危険性を減らすため、以下の注意事項をお守りください。 絶対にベースプレート(4)が緩んだ状態や外れたままの状態で工具を使用しないでください。

切断角度の調節(図B参照)
- ベースプレート(4)を回転させることで、左右45度までの傾斜切断ができます。ブレード(6)を挿入します。
- 六角穴付きボルト(14)2本を緩めたあと、ベースプレート(4)を集じんホース接続口(8)の方向に軽くスライドさせます。正確な角度に調節できるよう、ベースプレートの左右0度、15度、30度、45度の位置に刻みが付いています。
- 目盛り(3)を確認しながら、 ベースプレート(4)をお好きな角度まで回転させます。それから、ベースプレート(4)をブレード(6)の方向にスライドさせて固定します。既定の角度以外に調節する場合は、分度器をお使いください。分度器を使用する場合は、プレートの刻みを目安にすることはできません。
- ガイドローラー(5)がブレードの背にきちんと当たるように、ガイドローラーホルダー(7)の位置を調節します。ブレードの背がガイドローラーにきちんと当たっていないと、正確に切断できません。ただし当たり方がきつくなり過ぎないように注意してください。
- 六角穴付きボルト（14）2本を締めてもとに戻します。

本製品を使用する前に
必ず、電源電圧が製品の銘板に記載の定格電圧と一致していることを確認してください。

電源スイッチの操作方法
電源スイッチ（1）を指で引くと工具が稼動します。
電源スイッチを引いたままスイッチロックボタン(2)を押すと、電源スイッチ（1）がロックされます。
電源を切るには、電源スイッチ（1）を引いている指を放します。電源スイッチ（1）がロックされている場合は、電源スイッチをもう一度奥まで引いてから放してください。

作業にあたってのアドバイス

一般的なアドバイス
- 小さなものや薄いものを加工するときは、必ず丈夫な木の板などを土台として使用してください。

ラミネート（積層材）の切断
ブレードが上方向にストロークしながら切断するため、ベースプレートのまわりに粉じんが飛び散るおそれがあります。
- 刃の鋭いブレードを使用してください。
- 材料の裏面から加工してください。
- 粉じんの飛散を最小限に抑えるには、材料の上下を木の板やハードボード（硬質繊維板）で挟んで固定し、三枚重ねにして切断してください。

金属の切断
- 金属の切断は、木材の切断よりも時間がかかります。
- 金属の切断に適したブレードをお使いください。
- 薄い金属板を切断する際は、材料の下に木の板を置いて固定し、二枚重ねにして切断してください。
- 材料を切断する前に、切断線に沿って切削油を薄く塗ってください。

警告： 金属を切断する際は、集じん機を使用しないでください。金属片が高温になり、火災につながる危険があります。

延長コードの使用について
延長コードを使用する際は、あらかじめコードに傷や破損がないか点検してください。延長コードは必ず、適切なサイズ（その長さに見合った十分な太さがあるもの）を使用し、工具の消費電力に見合った容量のものをお使いください。
必要な容量以下の延長コードを使用すると、電源電圧が低下し、供給電力の損失や過熱を招く危険があります。

メンテナンス・お手入れ方法

掃除、点検、調節、部品交換など、本体に関して何らかの作業を行う際はコンセントからプラグを抜いてください。

正しく安全に作業を行うため、本体と通風口はいつもきれいにしてください。

定期的にブレードホルダーを掃除してください。ブレード を本体から取り外したあと、工具を平らな場所に置き、軽くたたいて中のゴミを取り除いてください。

工具がひどく汚れると、故障につながります。故障を防ぐため、粉じんが大量に飛び散るような材料は切断しないでください。

水と中性洗剤を含ませた布で工具の表面を拭いてください。絶対に工具の内部に液体が入らないようにしてください。どのパーツも絶対に液体に浸さないでください。

必要に応じて、ガイドローラー(5)に潤滑油を一滴差し、滑りをよくしてください。

定期的にガイドローラー(5)の具合を点検してください。摩耗している場合は、必ず専門店に交換を依頼してください。

環境に配慮した廃棄方法について

環境保護のために

電気・電子機器の廃棄に関するEUのWEEE指令（個人向け）

製品本体や取扱説明書にこのシンボルマークが表示された電気・電子機器は、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があります。正しい廃棄、処理、再利用、リサイクルのため、指定された回収場所までお持ちください。国によっては、新しい同等品を購入する際に、古い製品を業者が引き取ってくれる場合があります。適切に廃棄・処理することは、貴重な資源の節約になるうえ、不適切な廃棄や処理による人体や環境への悪影響を未然に防止することにもつながります。お近くの電気・電子機器廃棄物の回収場所については、お住まいの自治体にお問い合わせください。これらの製品の違法廃棄により処罰されることがあります。

EU以外の地域における廃棄に関する情報

このシンボルマークはEU域内でのみ適用されます。本製品を廃棄する際は、所在地の自治体もしくは製品を購入した販売店まで正しい廃棄方法についてお問い合わせください。

FIXA gergaji ukir

SPESIFIKASI TEKNIKAL

Voltage: Tegangan lokal listrik
Induk frekuensi: Frekuensi lokal listrik
Daya input: 400 W
Stroke tingkat tanpa beban: 3000 stroke per menit
Max. kedalaman menggergaji (kayu): 60 mm (2 3/8 ")
Max. stroke menggergaji: 17,5 mm (11/16 ")
Bevel pemotongan (kiri / kanan), max:. 45 °
Berat: 1,7 kg (3,75 lb)
Vibrasi (sesuai dengan EN 60745-1, EN 60745-2-11):
a_h, CM:. 19,463 m/s^2 k = 1,5 m/s^2
a_h, CW: 15,34 m/s^2 k = 1,5 m/s^2.
Kebisingan (sesuai dengan EN 60745-1)
Tingkat tekanan kebisingan
LPA = 88,42 dB (A),
Kpa = 3 dB (A)
Tingkat daya kebisingan
LWA = 99,42 dB (A),
Kwa = 3 dB (A)

DAFTAR FITUR

Penomoran produk fitur ditunjukkan mengacu pada ilustrasi dari jigsaw pada halaman grafis.

1. On / Off switch
2. Kunci-tombol
3. skala
4. Basis plat
5. Panduan rol
6. bilah gergaji (untuk kayu)
7. Pemegang untuk rol
8. Debu ekstraksi koneksi
9. Debu ekstraksi adaptor
10. Pegangan
11. Kunci Allen
12. Pemegang kunci Allen
13. Sekrup kepala soket
14. Sekrup kepala soket

WILAYAH PENGGUNAAN

Jigsaw ini ditujukan untuk pemotongan dan cut-out di kayu, plastik, logam lunak, piring keramik dan karet diletakkan secara langsung pada benda kerja. Pastikan untuk memilih bilah gergaji yang dimaksudkan untuk jenis bahan yang anda akan dipotong. Jigsaw ini cocok untuk pemotongan lurus dan melengkung dengan sudut pemotongan sampai 45 °.

MESIN-KHUSUS PETUNJUK KESELAMATAN

Petunjuk umum keselamatan untuk power tools

PERINGATAN!

Baca semua peringatan keamanan dan instruksi. Kegagalan untuk mengikuti semua peringatan dan instruksi dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan / atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa mendatang.
Istilah "power tool" dalam semua peringatan yang tercantum di bawah ini mengacu pada listrik anda dioperasikan (dijalin dgn tali) daya alat atau baterai dioperasikan (tanpa kabel) power tool.

Keamanan area kerjaz

a. **Jaga area kerja bersih dan terang.** Daerah berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.

b. **Jangan mengoperasikan alat-alat listrik di atmosfer yang bisa meledak, seperti dengan adanya cairan yang mudah terbakar, gas atau debu.** Alat-alat listrik membuat percikan api yang dapat membakar debu asap.

c. **Jauhkan anak-anak dan para pengamat menjauh sementara operasi alat kekuasaan.** Gangguan dapat menyebabkan anda kehilangan kontrol.

Keamanan listrik

a. **Daya colokan alat harus sesuai outlet. Jangan memodifikasi steker dengan cara apapun. Jangan menggunakan adaptor dengan colokan alat-alat listrik di lantai (tanah).** Busi dimodifikasi dan outlet yang sesuai akan mengurangi risiko kejutan listrik.

b. **Hindari kontak tubuh dengan permukaan di lantai atau tanah seperti pipa, radiator, rentang dan lemari es.** Ada peningkatan risiko sengatan listrik jika tubuh anda di lantai atau tanah.

c. **Jangan mengekspos power tool untuk hujan atau kondisi basah.** Air yang masuk power tool akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

d. **Jangan menyalahgunakan kabelnya. Jangan menggunakan kabel untuk membawa, menarik atau mencabut power tool. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam atau bagian yang bergerak.** Kabel rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.

e. **Ketika mengoperasikan power tool di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang cocok untuk penggunaan outdoor.** Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan outdoor mengurangi risiko sengatan listrik.

f. **Jika operasi alat listrik di lokasi yang lembab tidak dapat dihindari, gunakan perangkat yang dilindungi arus sisa (RCD) pasokan.** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

Keselamatan pribadi

a. T**etap waspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan menggunakan akal sehat saat mengoperasikan alat kekuasaan. Jangan gunakan alat kekuasaan saat anda lelah atau di bawah pengaruh obat-obatan, alkohol atau obat.** Sesaat kurangnya perhatian saat mengoperasikan alat-alat listrik dapat menyebabkan cedera pribadi yang serius.

b. **Gunakan peralatan perlindungan pribadi.** Selalu memakai pelindung mata. Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti selip, topi keras, atau perlindungan pendengaran digunakan untuk kondisi yang tepat akan mengurangi cedera pribadi.

c. **Mencegah mulai tidak disengaja: Pastikan bahwa saklar dalam posisi off-sebelum terhubung ke sumber listrik dan / atau kemasan baterai, mengambil atau membawa alat.** Membawa alat-alat listrik dengan jari anda pada switch atau mencolokkan alat-alat listrik yang memiliki aktifkan mengundang kecelakaan.

d. **Lepaskan semua kunci yang dipasang atau kunci sebelum menyalakan daya pada alat.** Sebuah kunci inggris atau tombol kiri menempel ke bagian berputar dari alat listrik dapat menyebabkan cedera pribadi.

e. **Jangan melampaui batas. Jauhkan pijakan yang tepat dan keseimbangan setiap saat.** Hal ini memungkinkan kontrol yang lebih baik dari power tool dalam situasi tak terduga.

f. **Berpakaian secara layak. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Menjaga rambut Anda, pakaian dan sarung tangan menjauh dari bagian yang bergerak.** Pakaian longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat ditangkap di bagian yang bergerak.

g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan dari ekstraksi debu dan fasilitas pengumpulan, pastikan ini adalah terhubung dan benar digunakan.** Penggunaan perangkat ini dapat mengurangi bahaya debu terkait.

Penggunaan dan perawatan alat listrik

a. **Jangan memaksa alat listrik. Gunakan alat listrik yang benar untuk aplikasi anda.** Alat listrik yang benar akan melakukan pekerjaan lebih baik dan lebih aman pada tingkat yang dirancang.

b. **Jangan gunakan alat listrik jika saklar tidak menyalakannya dan mematikan.** Setiap alat listrik yang tidak dapat dikontrol dengan saklar berbahaya dan harus diperbaiki.

c. **Lepaskan steker dari sumber listrik dan / atau baterai sebelum membuat penyesuaian, mengubah aksesoris, atau menyimpan alat-alat listrik.** Keamanan seperti langkah-langkah pencegahan mengurangi risiko kecelakaan menyalakan perkakas listrik.

d. **Simpan alat-alat listrik yang tidak sedang digunakan jah dari jangkauan anak-anak dan tidak mengizinkan orang yang tidak terbiasa dengan alat listrik atau dengan instruksi ini untuk mengoperasikan alat listrik.** Alat-alat listrik berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.

Keamanan listrik

a. **Daya colokan alat harus sesuai outlet. Jangan memodifikasi steker dengan cara apapun. Jangan menggunakan adaptor dengan colokan alat-alat listrik di lantai (tanah).** Busi dimodifikasi dan outlet yang sesuai akan mengurangi risiko kejutan listrik.

b. **Hindari kontak tubuh dengan permukaan di lantai atau tanah seperti pipa, radiator, rentang dan lemari es.** Ada peningkatan risiko sengatan listrik jika tubuh anda di lantai atau tanah.

c. **Jangan mengekspos power tool untuk hujan atau kondisi basah.** Air yang masuk power tool akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

d. **Jangan menyalahgunakan kabelnya. Jangan menggunakan kabel untuk membawa, menarik atau mencabut power tool. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam atau bagian yang bergerak.** Kabel rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.

e. **Ketika mengoperasikan power tool di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang cocok untuk penggunaan outdoor.** Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan outdoor mengurangi risiko sengatan listrik.

f. **Jika operasi alat listrik di lokasi yang lembab tidak dapat dihindari, gunakan perangkat yang dilindungi arus sisa (RCD) pasokan.** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

Servis

a. **Harap carilah ahli yang menggunakan suku cadang asli untuk memperbaiki peralatan listrik anda.** Ini akan memastikan bahwa keselamatan power tool terjaga.

PETUNJUK KESELAMATAN SPESIFIK MESIN

Peringatan keselamtan untuk Jigsaw

Jauhkan tangan dari kisaran menggergaji. Jangan mencapai di bawah benda kerja. Kontak dengan bilah gergaji dapat menyebabkan cedera.

Terapkan mesin untuk benda kerja hanya bila diaktifkan. Jika tidak ada bantingan ketika alat kerjanya di pemotongan benda kerja.

Perhatikan bahwa plat dasar (4) terletak dengan aman pada bahan sambil menggergaji. Bilah gergaji yang macet bisa patah atau mengakibatkan bantingan.

Ketika pemotongan selesai, matikan mesin dan kemudian tarik keluar mata gergaji yang dipotong hanya setelah telah macet. Dengan cara ini anda dapat menghindari bantingan dan dapat menempatkan turun mesin aman.

Gunakan hanya tajam, pisau gergaji tanpa cela. Bengkok atau unsharp gergaji bisa patah atau mengakibatkan bantingan.

Jangan gunakan aksesori selain gergaji untuk jigsaw.

Jangan rem bilah gergaji berhenti dengan menerapkan tekanan samping setelah mematikan. Bilah gergaji bisa rusak, patah atau mengakibatkan bantingan.

Gunakanlah alat detektor logam yang cocok untuk kabel dan pipa yang tidak terlihat, atau hubungi perusahaan listrik lokal anda untuk meminta bantuan. Sentuhan dengan kabel listrik dapat menyebabkan kebakaran dan sengatan listrik. Pipa gas yang dirusak bisa mengakibatkan ledakan. Menembus garis air menyebabkan kerusakan properti atau dapat menyebabkan sengatan listrik.

Amankan benda kerja. Sebuah benda kerja dijepit dengan perangkat menjepit atau wakil diselenggarakan lebih aman daripada dengan tangan.

Jaga tempat kerja anda bersih. Campuran bahan sangat berbahaya. Debu logam ringan bisa terbakar atau meledak.

Selalu menunggu sampai mesin telah datang untuk benar-benar berhenti sebelum menempatkan ke bawah. Alat kerja bisa tersangkut dan menyebabkan hilangnya kontrol atas alat kekuasaan.

Jangan pernah menggunakan mesin dengan kabel yang rusak. Jangan menyentuh kabel yang rusak dan tarik steker listrik ketika kabel rusak saat bekerja. Kabel yang rusak membuat risiko terjadinya kontak listrik.

Gergaji ukir FIXA disekat dua kali

INFORMASI GETARAN

Tingkat getaran
Emisi Tingkat getaran dinyatakan dalam instruksi manual telah diukur sesuai dengan tes standar yang diberikan dalam EN 60745. Ini dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan yang lain dan sebagai penilaian awal paparan getaran saat menggunakan alat untuk aplikasi yang disebutkan dalam manual ini. Namun, dengan menggunakan alat ini untuk aplikasi yang berbeda, atau dengan aksesori yang berbeda atau kurang terpelihara, secara signifikan dapat meningkatkan tingkat eksposur.

Perkiraan tingkat paparan getaran juga harus memperhitungkan waktu ketika alat dimatikan atau ketika sedang berjalan tetapi tidak benar-benar melakukan pekerjaan, karena hal ini secara signifikan dapat mengurangi tingkat paparan selama periode bekerja total.

Lindungi diri terhadap efek getaran dengan mempertahankan alat dan aksesorinya, jaga tangan anda hangat, dan pola pengorganisasian pekerjaan anda.

PERNYATAAN PENGESAHAN CE

Kami menyatakan bertanggung jawab bahwa produk ini, FIXA jigsaw, sudah sesuai dengan standar berikut atau dokumen standar: EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3 -2, EN 61000-3-3, EN 62233 sesuai dengan ketentuan arahan 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC.

Teknis dokumentasi di: IKEA dari Swedia AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Almhult, SWEDIA .

Penandatangan bertanggung jawab untuk kompilasi dari dokumentasi teknis dan membuat deklarasi ini atas nama IKEA dari Swedia AB.

Christina Niemelä Strom
Bisnis Area Manager
IKEA dari Swedia AB

INSTRUKSI PENGGUNAAN

Mengganti / Memasukkan Pisau Gergaji
- **Sebelum bekerja pada mesin itu sendiri, cabut steker listrik.**
- **Bila memasang pisau gergaji, pakai sarung tangan pelindung. Bahaya cedera ketika menyentuh mata gergaji.**

Memilih Bilah Gergaji
Gunakan hanya bilah gergaji batang-T. Bilah gergaji ini tidak boleh lebih panjang daripada yang diperlukan untuk memotong. Pastikan untuk memilih bilah gergaji yang dimaksudkan untuk jenis bahan yang anda ingin potong.

Memasukkan Bilah Gergaji (lihat gambar A)
Bersihkan batang bilah gergaji sebelum memasukkannya. Batang yang kotor tidak boleh dimasukkan dengan ketat.

Longgarkan dua skru kepala soket (13) menggunakan kunci Allen yang disertakan. Masukkan bilah gergaji ke dalam bekas bilah gergaji sejauh mungkin. Mata bilah gergaji mesti mengarah ke atas dan ke depan. Kencangkan dua skru kepala soket (13) menggunakan kunci Allen.

Sementara memasukkan mata gergaji, perhatikan bahwa bagian belakang bilah gergaji diposisikan dalam alur rol (5).

Pemotongan yang tepat hanya mungkin bila rol (5) menghadap erat tapi tidak terlalu ketat terhadap bagian belakang mata gergaji (mata gergaji tidak dapat dibengkokkan oleh rol panduan). Jika diperlukan, kendurkan sekrup kepala soket (14) dan memindahkan pemegang (7) dari rol sedemikian rupa sehingga rol menghadapi erat ke bagian belakang mata gergaji. Kencangkan sekrup kepala soket (14) lagi.

Periksa ketat bilah gergaji. Bilah gergaji yang longgar bisa jatuh dan menyebabkan cedera.

Menanggalkan Bilah Gergaji (lihat gambar A)
Mengendurkan dua sekrup kepala soket (13) menggunakan Allen termasuk kunci (11). Lepaskan bilah gergaji (6) dari pemegang bilah gergaji. Kencangkan kedua baut kepala soket (13) menggunakan kunci Allen (11).

Pengekstrakan debu/chip
Debu dari bahan seperti timbal yang mengandung pelapis, beberapa jenis kayu, mineral dan logam bisa berbahaya bagi kesehatan seseorang. Menyentuh atau menghirup debu-dalam dapat menyebabkan reaksi alergi dan / atau menyebabkan infeksi pernapasan pengguna atau pengamat. Beberapa debu tertentu seperti oak atau debu beech, dianggap sebagai karsinogenik, terutama sehubungan dengan kayu-pengobatan aditif (kromat, pengawet kayu). Bahan yang mengandung asbes hanya dapat bekerja dengan spesialis. Gunakan penghisap debu bila memungkinkan. Sediakan ventilasi yang baik dari tempat bekerja. Disarankan untuk memakai respirator penyaring kelas P2.

Amati peraturan yang relevan di negara anda untuk material yang akan bekerja.

Menyambung Pengekstrak debu
Masukkan adaptor debu (9) ke koneksi ekstraksi debu (8). Sejajarkan 2 pin dari adaptor ekstraksi debu dengan lubang-lubang di knalpot debu dari mesin. Twist adaptor ekstraksi debu counter seperempat gilirannya searah jarum jam hingga terkunci pada tempatnya.

Hubungkan selang dari vacuum cleaner untuk adaptor ekstraksi debu (9).

Untuk menanggalkan adaptor debu (9), putar adaptor ekstraksi debu seperempat putaran searah jarum jam. Tarik adaptor ekstraksi debu dari mesin.

Mesin penghisap debu harus cocok untuk material yang dikerjakan. Jika debu kering yang sangat merugikan kesehatan atau karsinogenik, gunakan vacuum cleaner khusus.

CARA OPERASI

Sebelum mulai dengan pekerjaan pada mesin, tariklah steker dari stopkontak.

PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko cedera, jangan pernah menggunakan alat ketika pelat dasar (4) longgar atau dilepas.

Menyesuaikan sudut pemotongan (lihat gambar B)

- Pelat dasar (4) dapat diputar sebesar 45 ° ke kiri atau kanan untuk pemotongan mitra. Masukkan bilah gergaji (6).
- Kendurkan dua baut kepala soket (14) dan geser perlahan pelat dasar (4) ke arah koneksi vakum (8). Untuk penyesuaian sudut pemotongan yang tepat, pelat dasar memiliki takik penyesuaian di kiri dan kanan pada 0 °, 15, 30 dan 45 °.
- Putar plat tapak (4) ke posisi yang diinginkan menurut skala (3). Setelah itu, tekan pelat dasar (4) sampai batas ke arah bilah gergaji (6). Sudut rencong yang lain dapat disesuaikan dengan menggunakan busur derajat tapi kemudian takik penyesuaian tidak bekerja.
- Posisikan pemegang untuk rol (7) sedemikian rupa sehingga rol (5) menghadap ke bagian belakang bilah gergaji. Pemotongan yang tepat adalah mungkin hanya jika rol menghadap dekat tetapi tidak erat ke bagian belakang bilah gergaji.
- Kencangkan lagi kedua baut kepala soket (14).

Memulai operasi
Perhatikan tegangan listrik! Tegangan jaringan listrik harus sesuai dengan tegangan listrik yang tercantum pada label tipe mesin.

Menyalakan dan memadamkan
Untuk menjalankan mesin, tekan On/Off switch (1).
Untuk mengunci tombol On/Off switch (1), tetap tekan dan menekan tombol kunci-on (2).
Untuk mematikan mesin, lepaskan tombol on/off (1). Ketika On/Off switch (1) terkunci, tekan terlebih dahulu dan kemudian melepaskannya.

PETUNJUK PEMAKAIAN OPTIMUM

Umum
- Ketika mengerjakan benda kerja kecil atau tipis, selalu menggunakan dukungan kokoh.

Menggergaji laminasi
Ketika bilah gergaji memotong ke atas, fragmentasi dapat terjadi pada permukaan yang paling dekat dengan pelat dasar.
- Gunakan bilah gergaji bermata halus.
- Gergaji dari permukaan belakang benda kerja.
- Untuk meminimalkan serpihan, jepit sepotong kayu sisa atau hardboard untuk kedua sisi benda kerja dan gergaji apitan ini.

Menggergaji logam
- Untuk diketahui, menggergaji logam mengambil masa lebih panjang daripada menggergaji kayu.
- Gunakan bilah gergaji yang sesuai untuk menggergaji logam.
- Ketika memotong logam tipis, jepit sepotong kayu bekas untuk permukaan belakang benda kerja dan potong melalui apitan ini.
- Sebarkan minyak sepanjang garis potongan.

PERINGATAN: Jangan gunakan vacuum cleaner saat memotong logam. Pengajuan logam akan panas dan dapat menyebabkan kebakaran.

Penggunaan kabel ekstensi
Pastikan kabel ekstensi dalam kondisi baik sebelum digunakan. Selalu gunakan kabel ekstensi ukuran yang tepat dengan alat - yaitu, kawat ukuran yang sesuai untuk berbagai panjang kabel dan cukup berat untuk membawa arus yang digunakan alat

ini. Penggunaan kabel berukuran lebih kecil akan menyebabkan penurunan tegangan yang mengakibatkan hilangnya kekuasaan dan kelebihan panas.

PEMELIHARAAN DAN PEMBERSIHAN

Sebelum mulai dengan pekerjaan pada mesin, tariklah steker dari stopkontak.

Untuk kerja yang aman dan benar, selalu jaga slot mesin dan ventilasi bersih.

Bersihkan pemegang gergaji pisau secara teratur. Untuk ini, lepaskan bilah gergaji dari mesin dan ketuk ringan mesin pada permukaan yang datar. Kontaminasi berat dari mesin dapat menyebabkan malfungsi. Karena itu, jangan menggergaji bahan yang menghasilkan banyak debu dari bawah atau atas.

Gunakan hanya sabun lembut dan kain lembab untuk membersihkan alat. Jangan biarkan cairan apapun masuk ke dalam alat ini, jangan pernah membenamkan setiap bagian dari alat ke dalam cairan.

Lumasi rol (5) kadang-kadang dengan setetes minyak.

Periksa rol (5) secara teratur. Jika dipakai, harus diganti dengan perbaikan orang yang berkualitas.

PETUNJUK PEMBUANGAN PADA LINGKUNGAN

Bantu lindungi lingkungan

Informasi (untuk rumah tangga pribadi) tentang pembuangan ramah lingkungan peralatan listrik dan elektronik sesuai dengan direktif WEEE (Waste Electrical dan Electronic Equipment).

Simbol ini pada produk listrik dan elektronik dan dokumentasi yang menyertai mereka menunjukkan bahwa produk ini tidak dapat dibuang bersama dengan limbah rumah tangga biasa. Sebaliknya produk harus dibawa ke tempat pembuangan khusus di mana mereka akan diterima secara gratis untuk pembuangan, penggunaan kembali pengobatan, dan daur ulang yang sesuai. Di negara-negara tertentu produk juga dapat dikembalikan ke titik penjualan ketika membeli suatu produk baru yang setara. Dengan membuang produk ini dengan cara yang tepat anda membantu untuk menghemat sumber daya alam yang berharga dan untuk menghilangkan efek negatif yang tidak bertanggung jawab pembuangan dan pengelolaan limbah dapat memiliki terhadap kesehatan dan lingkungan. Silahkan hubungi otoritas terkait di mana anda tinggal untuk informasi tentang tempat pengumpulan terdekat WEEE. Membuang limbah jenis ini dengan cara yang tidak disetujui dapat membuat anda dikenakan hukuman denda atau lainnya sesuai dengan hukum.

Informasi tentang pembuangan bagi pengguna di negara-negara di luar Uni Eropa

Simbol ini berlaku hanya dalam Uni Eropa. Silahkan hubungi otoritas terkait atau pengecer di negara anda untuk informasi tentang metode yang tepat dari pembuangan untuk produk ini.

Gergaji jig FIXA

SPESIFIKASI TEKNIKAL

Voltan: Voltan utama tempatan
Frekuensi Utama: Frekuensi utama tempatan
Input kuasa: 400 W
Kadar strok tanpa muatan:
3000 strok per minit.
Kedalaman menggergaji maks. (kayu):
60 mm (2 3/8”)
Strok menggergaji maks.:
17.5 mm (11/16”)
Potongan serong (kiri/kanan), maks.: 45 °
Berat: 1.7 kg (3.75 lbs)
Getaran (mengikut EN 60745-1,
EN 60745-2-11):
a_h,CM.: 19.463 m/s^2 k= 1.5 m/s^2
a_h,CW.: 15.34 m/s^2 k= 1.5 m/s^2
Kebisingan (mengikut EN 60745-1)
Tahap tekanan bunyi
Lpa = 88.42 dB (A), Kpa = 3 dB (A)
Tahap kuasa bunyi
Lwa = 99.42 dB (A), Kwa = 3 dB (A)

SENARAI CIRI-CIRI

Ciri produk yang bernombor menunjukkan ilustrasi gergaji jig pada laman grafik.

1. Suis On/Off
2. Butang ‘Lock-on’
3. Skala
4. Plat tapak
5. Guling pandu
6. Bilah gergaji (untuk kayu)
7. Bekas untuk guling pandu
8. Sambungan pengekstrak habuk
9. Adapter pengekstrak habuk
10. Cengkaman
11. Kunci Allen
12. Bekas kunci Allen
13. Skru kepala soket
14. Skru kepala soket

KAWASAN PENGGUNAAN

Gergaji jig ini dikhaskan untuk membuat potongan berasingan dan potongan kayu, plastik, logam lembut, kepingan seramik dan getah. Pastikan anda memilih bilah gergaji yang dikhususkan untuk jenis bahan yang akan dipotong. Gergaji jig ini sesuai untuk potongan lurus atau melengkung dengan sudut rencong hingga 45°.

ARAHAN KESELAMATAN SPESIFIK MESIN

ARAHAN KESELAMATAN AM

Amaran!

Baca semua amaran dan arahan. Kegagalan untuk mengikuti semua arahan di bawah mungkin akan mengakibatkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Simpan arahan ini untuk rujukan di masa hadapan.
Terma “power tool” pada semua amaran di bawah merujuk kepada alatan yang beroperasi menggunakan elektrik (berkord) atau bateri (tanpa kord).

Ruang kerja

a. **Pastikan ruang kerja bersih dan terang.** Ruang yang bersepah dan gelap akan mengundang kemalangan.

b. **Jangan menggunakan ‘power tools’ di kawasan yang cenderung kepada letupan, contohnya berdekatan dengan cecair, gas dan habuk yang mudah terbakar.** ‘Power tools’ menghasilkan

percikan api yang boleh menyebabkan kebakaran.

c. **Jauhkan daripada kanak-kanak dan orang ramai ketika menggunakan 'power tool'.** Kelalaian boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

Keselamatan elektrik

a. **Plak 'power tool' mestilah bersesuaian dengan soket. Jangan mengubahsuai plak dengan apa cara sekalipun. Jangan gunakan plak penyesuai yang terbumikan 'power tool' anda.** Plak yang tidak diubahsuai akan mengurangkan risiko kejutan elektrik.

b. **Elakkan bersentuhan dengan permukaan terbumi seperti paip, radiator dan peti sejuk.** Risiko kejutan elektrik meningkat jika tubuh anda terbumi.

c. **Jangan dedahkan 'power tool' kepada hujan atau keadaan basah.** 'Power tool' yang terkena air akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.

d. **Jangan salah gunakan kord. Jangan sesekali gunakan ia untuk mengangkat, menarik atau mencabut 'power tool' daripada soket. Jauhkan kord daripada kepanasan, minyak, benda tajam atau bahagian yang bergerak.** Kord yang rosak atau terbelit meningkatkan risiko kejutan elektrik.

e. **Apabila menggunakan 'power tool' di luar bangunan, gunakan kord sambungan yang bersesuaian dengan kegunaan luar.** Menggunakan kord yang bersesuaian mengurangkan risiko kejutan elektrik.

f. **Jika menggunakan alat ini di lokasi yang lembap tidak dapat dielakkan, gunakan bekalan alat arus sisa (RCD) yang dilindungi.** Penggunaan RCD mengurangkan risiko kejutan elektrik.

Keselamatan peribadi

a. **Sentiasa berjaga-jaga, perhatikan apa yang anda lakukan dan gunakan akal ketika menggunakan alat ini. Jangan gunakannya ketika anda penat atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat.** Kelalaian seketika boleh menyebabkan kecederaan serius tatkala menggunakan alat ini.

b. **Gunakan pelindung keselamatan. Sentiasa memakai pelindung mata.** Topeng habuk, kasut keselamatan tidak mudah tergelincir, topi keras, atau pelindung pendengaran akan mengurangkan risiko kecederaan serius.

c. **Elakkan permulaan kemalangan. Pastikan suis dimatikan ketika memasukkan plak ke dalam punca kuasa.** Membawa alat ini dengan jari anda pada suis kuasa boleh mengundang kemalangan.

d. **Alihkan kunci pelaras atau perengkuh sebelum menghidupkan alat ini.** Apa-apa yang bersambungan dengan bahagian bergerak alat ini boleh mengakibatkan kecederaan.

e. **Jangan melampaui jangkauan anda. Pastikan anda sentiasa seimbang setiap masa.** Ini boleh membantu anda berada dalam kawalan ketika kejadian tidak diingini berlaku.

f. **Berpakaian dengan sepatutnya. Jangan memakai barang kemas atau baju yang besar. Jauhkan rambut,**

pakaian dan sarung tangan daripada bahagian yang bergerak. Pakaian yang besar, barang kemas atau rambut panjang boleh tersangkut pada bahagian bergerak.

g. **Jika alat ini disertakan dengan sambungan pengekstrak habuk dan kemudahan pengumpulan, pastikan alat ini disambungkan dan digunakan dengan betul.** Penggunaan alat-alat ini boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.

Penggunaan dan penjagaan 'power tool'

a. **Jangan memaksa penggunaan 'power tool'. Gunakan alat yang sepatutnya untuk kegunaan yang betul.** Alat yang betul akan membuat kerja dengan baik dan selamat, sesuai dengan kegunaannya.

b. **Jangan gunakan 'power tool' jika suis tidak berfungsi.** 'Power tool' yang tidak boleh dikawal dengan suisnya adalah berbahaya dan mesti dibaiki.

c. **Cabut plak daripada punca kuasa sebelum melakukan penyenggaraan, penukaran aksesori, atau penyimpanan alat ini.** Langkah keselamatan ini dapat mengurangkan risiko menghidupkan alat ini tanpa sengaja.

d. **Simpan 'power tool' yang tidak digunakan jauh daripada kanak-kanak dan jangan benarkan individu tanpa pengalaman menggunakan alat ini.** Alat ini adalah berbahaya pada pengguna yang tidak terlatih.

e. **Senggarakan 'power tool'. Periksa ketidakselarasan atau bahagian bergerak yang terikat, kepatahan dan keadaan yang lain yang mungkin mengganggu 'power tool' ketika digunakan. Jika rosak, baiki sebelum menggunakannya.** Banyak kemalangan terjadi akibat 'power tool' yang tidak disenggara.

f. **Pastikan alat memotong tajam dan bersih.** Alat pemotong yang disenggara dengan baik adalah lebih mudah untuk dikawal.

g. **Gunakan 'power tool', aksesori dan bit alat-alat selaras dengan arahan ini dan ketika digunakan dengan kegunaan yang sepatutnya.** Penggunaan alat yang tidak sepatutnya akan mengakibatkan keadaan yang berbahaya.

h. **Jangan biarkan 'power tool' tanpa pengawasan ketika suis masih hidup.** Sentiasa matikan suis dan pastikannya benar-benar terhenti sebelum meninggalkannya.

Servis

a. **Pastikan alat anda dibaiki oleh pakar yang diiktiraf yang menggunakan hanya alat ganti yang sama.**
Ini akan mengekalkan keselamatan alat ini.

ARAHAN KESELAMATAN SPESIFIK MESIN

Amaran Keselamatan untuk Gergaji Jig

Jauhkan tangan daripada ruang menggergaji. Jangan mencapai apa-apa di bawah objek kerja. Terkena bilah gergaji boleh menyebabkan kecederaan.

Gunakan mesin pada objek kerja hanya apabila suis dihidupkan. Jika tidak, terdapat bahaya anjalan apabila alat memotong tersekat di dalam objek kerja.

Pastikan plat tapak (4) diletakkan dengan stabil di atas objek ketika menggergaji. Bilah gergaji yang tersekat boleh menyebabkan ia patah atau anjalan.

Apabila selesai memotong, padamkan suis mesin kemudian tarik bilah gergaji keluar hanya apabila ia telah berhenti sepenuhnya. Dengan cara ini anda boleh mengelakkan anjalan dan boleh meletakkan mesin dengan selamat.

Gunakan bilah gergaji yang tajam dan tidak rosak. Bilah gergaji yang bengkok atau tidak tajam boleh patah atau menyebabkan anjalan.

Jangan gunakan aksesori lain selain bilah gergaji untuk gergaji jig ini.

Selepas memadamkan gergaji jig, jangan brek bilah gergaji untuk memberhentikannya dengan menekan kedua belah bilah. Bilah gergaji boleh rosak, patah atau menyebabkan anjalan.

Guna pengesan sesuai untuk menentukan jika saluran utiliti tersembunyi di ruang kerja atau hubungi syarikat utiliti tempatan untuk bantuan. Terkena saluran elektrik boleh menyebabkan kebakaran dan kejutan elektrik. Saluran gas yang rosak boleh menyebabkan letupan. Saluran air yang bocor boleh menyebabkan kerosakan harta benda atau kejutan elektrik.

Stabilkan alat ini. Alat yang diapit dengan pengapit lebih stabil daripada dipegang tangan.

Pastikan ruang kerja anda bersih. Campuran bahan adalah bahaya. Habuk daripada aloi ringan boleh membakar atau meletup.

Sentiasa tunggu hinga mesin ini berhenti sepenuhnya sebelum meletakkannya. Tempat masuk alat boleh berhenti bergerak dan menyebabkan alat kuasa ini hilang kawalan.

Jangan gunakan mesin dengan kabel rosak. Jangan sentuh kabel rosak dan menarik palam utama apabila kabel rosak ketika sedang digunakan. Kabel rosak meningkatkan risiko kejutan elktrik.

Penebatan dua kali gergaji jig FIXA.

MAKLUMAT GETARAN

Paras getaran
Pengeluaran getaran yang dinyatakan di dalam manual arahan telah memenuhi syarat-syarat standard yang telah diselaraskan di dalam EN 60745.
Ia mungkin boleh digunakan untuk membandingkan satu alat dengan alat yang lain dan sebagai penilaian awal apabila menggunakan alat ini untuk kegunaan yang dinyatakan di dalam manual ini. Walaubagaimanapun, menggunakan alat ini dengan bermacam cara, atau dengan aksesori yang tidak disenggara dengan baik boleh meningkatkan paras dedahan getaran.

Anggaran paras dedahan getaran harus diambil kira ketika alat ini tidak dihidupkan, atau dihidupkan, tetapi tidak digunakan, kerana ini mengurangkan paras dedahan terhadap jumlah masa bekerja.

Lindungi diri anda daripada kesan getaran dengan menyenggara alat ini dan aksesorinya, memanaskan tangan anda, dan merangka pelan kerja anda.

PERAKUAN PENGESAHAN CE

Kami memperakui di bawah tanggungjawab tunggal kami bahawa produk ini, gergaji jig FIXA adalah di bawah pengesahan standard atau dokumen berstandard berikut: EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233 selaras dengan peruntukan arahan 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC.

Dokumentasi teknikal di: IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

Tandatangan di bawah bertanggungjawab ke atas kompilasi dokumentasi teknikal dan menghasilkan perakuan ini bagi pihak IKEA of Sweden AB.

Christina Niemelä Ström
Pengurus Kawasan Perniagaan
IKEA of Sweden AB

ARAHAN PENGGUNAAN

Menukar/Memasukkan Bilah Gergaji

- **Sebelum apa-apa kerja dilakukan pada mesin, tarik palam utama daripada punca kuasa.**
- **Apabila melekapkan bilah gergaji, pakai sarung tangan pelindung. Menyentuh bilah gergaji memberi risiko kecederaan.**

Memilih Bilah Gergaji
Gunakan hanya bilah gergaji batang-T. Bilah gergaji ini tidak sepatutnya lebih panjang daripada yang diperlukan untuk memotong. Pastikan anda memilih bilah gergaji yang dikhaskan untuk jenis bahan yang ingin dipotong.

Memasukkan Bilah Gergaji (lihat rajah A)
Bersihkan batang bilah gergaji sebelum memasukkannya. Batang yang kotor tidak boleh dimasukkan dengan ketat.

Longgarkan dua skru kepala soket (13) menggunakan kunci Allen yang disertakan. Masukkan bilah gergaji ke dalam bekas bilah gergaji sejauh yang mungkin. Mata bilah gergaji mesti menghala ke atas dan ke depan. Ketatkan dua skru kepala soket (13) menggunakan kunci Allen.

Apabila memasukkan bilah gergaji, lihat belakang bilah gergaji diletakkan di dalam alur guling pandu (5).

Potongan yang tepat boleh dilakukan apabila guling pandu (5) menghadap dekat, tetapi tidak terlalu rapat terhadap belakang bilah gergaji (bilah gergaji (6) mungkin tidak dibengkokkan oleh guling pandu). Jika diperlukan, longgarkan skru kepala soket (14) dan gerakkan bekas (7) guling pandu supaya berhadapan dekat di belakang bilah gergaji. Ketatkan skru kepala soket (14) semula.

> **Periksa ketat bilah gergaji.** Bilah gergaji yang longgar boleh jatuh dan menyebabkan kecederaan.

Menanggalkan Bilah Gergaji (lihat rajah A)
Longgarkan dua skru kepala soket (13) menggunakan kunci Allen yang disertakan (11). Tanggalkan bilah gergaji (6) daripada bekas bilah gergaji. Ketatkan dua skru

kepala soket (13) menggunakan kunci Allen (11).

Pengekstrakan Habuk/Cip
Habuk daripada bahan seperti salutan yang mengandungi plumbum, beberapa jenis kayu, mineral dan logam boleh membahayakan kesihatan. Memegang atau menghidu habuk juga boleh menyebabkan alergik dan/atau menyebabkan jangkitan respiratori pengguna atau orang disekeliling. Sesetengah habuk seperti habuk kayu oak atau kayu bic adalah karsinogenik, terutamanya jika mempunyai tambahan rawatan kayu (kromat, pengawet kayu). Bahan yang mengandungi asbestos hanya boleh dikendalikan oleh pakar. Gunakan pengekstrak selagi boleh. Sediakan pengudaraan yang bagus di tempat kerja. Adalah disyorkan untuk menggunakan alat pernafasan kelas-tapisan P2.

Lihat peraturan relevan di negara anda untuk menggunakan bahan itu.

Menyambung Pengekstrak Habuk
Masukkan adapter pengekstrak habuk (9) ke dalam sambungan pengekstrak habuk (8). Selarikan 2 pin adapter pengekstrak habuk dengan lubang pada ekzos habuk mesin. Pusingkan adapter pengekstrak suku pusingan lawan jam untuk menguncikan ia di tempatnya.

Sambungkan hos pembersih vakum ke adapter pengekstrak habuk (9).

Untuk menanggalkan adapter pengekstrak habuk (9), pusingkan adapter pengekstrak habuk mengikut arah jam. Tarik adapter pengekstrak habuk daripada mesin.

Pembersih vakum mesti sesuai dengan bahan kerja. Apabila memvakum habuk kering terutamanya yang menjejaskan kesihatan atau karsinogenik, gunakan pembersih vakum khas.

MOD OPERASI

Sebelum apa-apa dilakukan pada mesin, tarik palam utama.

AMARAN: Untuk mengurangkan risiko kecederaan, jangan gunakan alat apabila plat tapak (4) longgar atau ditanggalkan.

Melaraskan Sudut Potongan (lihat rajah B)
- Plat tapak (4) boleh dipusingkan 45° ke kiri atau kanan untuk potongan rencong. Masukkan bilah gergaji (6).
- Longgarkan dua skru kepala soket (14) dan luncurkan perlahan plat tapak (4) ke arah sambungan vakum (8). Untuk pelarasan tepat sudut rencong, plat tapak mempunyai senggat pelarasan pada kiri dan tangan pada 0°, 15, 30 dan 45°.
- Pusing plat tapak (4) ke posisi yang diingini mengikut skala (3). Kemudian, tolak plat tapak (4) ke hentian mengikut arah bilah gergaji (6). Sudut rencong yang lain boleh dilaraskan menggunakan protraktor tetapi senggat pelarasan tidak berfungsi.
- Letakkan bekas guling pandu (7) menghadap (5) belakang bilah gergaji. Potongan tepat adalah mungkin apabila guling pandu menghadap dekat tetapi tidak terlalu ketat di belakang bilah gergaji.
- Ketatkan dua skru kepala soket (14) semula.

Memulakan Operasi
Perhatikan voltan utama dengan betul! Voltan sumber kuasa mesti sesuai dengan voltan yang dinyatakan pada plat nama mesin.

Memadamkan dan Menghidupkan Suis
Untuk menghidupkan mesin, tekan suis On/Off (1).
Untuk mengunci suis On/Off (1), tekan ia dan tolak butang 'lock-on' (2).
Untuk memadamkan mesin, lepaskan suis On/Off (1). Apabila suis On/Off (1) berkunci, tekan ia dahulu, kemudian lepaskannya.

PETUA UNTUK PENGGUNAAN YANG OPTIMUM

Am
- Apabila memotong bahan kerja yang kecil atau nipis, sentiasa gunakan sokongan yang kukuh.

Menggergaji laminat
Ketika bilah gergaji memotong ke atas, serpihan mungkin muncul pada permukaan terdekat dengan plat tapak.
- Gunakan bilah gergaji bermata halus.
- Gergaji daripada permukaan belakang bahan kerja.
- Untuk meminimumkan serpihan, apitkan kepingan kayu atau bod keras kepada kedua-dua belah bahan kerja dan gergaji apitan ini.

Menggergaji logam
- Untuk pengetahuan anda, menggergaji logam mengambil masa lebih panjang daripada menggergaji kayu.
- Gunakan bilah gergaji yang sesuai untuk menggergaji logam.
- Apabila memotong logam nipis, apitkan kepingan kayu di permukaan belakang bahan kerja dan potong melalui apitan ini.
- Selaputkan minyak sepanjang garis potongan.

AMARAN: Jangan gunakan pembersih vakum apabila memotong logam. Logam yang telah dipotong adalah panas dan mungkin menyebabkan kebakaran.

Penggunaan kord sambungan
Pastikan kord sambungan dalam keadaan baik sebelum digunakan. Sentiasa gunakan kord sambungan bersaiz sepatutnya dengan peralatan - bermakna, saiz wayar yang sepatutnya untuk pelbagai kepanjangan kord dan cukup berat untuk membawa arus yang digunakan alat. Penggunaan kord yang bersaiz lebih kecil akan menyebabkan kejatuhan dalam voltan yang disalurkan, menjadi punca kepada kehilangan kuasa dan kepanasan melampau.

PENYELENGGARAAN DAN PEMBERSIHAN

Sebelum apa-apa kerja dilakukan, tarik palam utama.

Sentiasa pastikan slot mesin dan pengudaraan bersih untuk penggunaan yang selamat dan lancar.

Bersihkan pemegang bilah gergaji dengan kerap. Untuk melakukannya, tanggalkan bilah gergaji daripada mesin dan ketuk perlahan mesin pada permukaan rata. Kekotoran yang banyak pada mesin boleh menyebabkan ia tidak berfungsi. Oleh itu, jangan menggergaji bahan yang menghasilkan habuk daripada bawah atau atas.

Gunakan hanya sabun lembut dan kain lembab untuk membersihkan alat. Jangan letakkan cecair di dalam alat; jangan rendamkan mana-mana bahagian alat ke dalam cecair.

Minyakkan guling pandu (5) sekali-sekala dengan setitik minyak.

Periksa guling pandu (5) dengan kerap. Jika haus, ia mesti digantikan oleh pakar yang berkelayakan.

ARAHAN PELUPUSAN MESRA ALAM SEKITAR

Bantu lindungi alam sekitar

Maklumat (untuk isi rumah peribadi) mengenai pelupusan secara alam sekitar alat elektrik dan elektronik selaras dengan arahan WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Simbol ini pada produk elektrik dan elektronik dan dokumentasi yang selari dengannya menunjukkan bahawa produk ini tidak boleh dibuang bersama bahan buangan biasa isi rumah. Produk ini mesti di bawah ke pusat pengumpulan yang ditentukan untuk pelupusan, rawatan, penggunaan semula dan kitar semula yang sepatutnya tanpa bayaran. Di sesetengah negara, produk boleh dikembalikan apabila membeli produk baru yang sama. Anda membantu menyelamatkan sumber semula jadi bernilai dan menghapuskan kesan negatif ke atas kesihatan dan alam sekitar berpunca daripada pelupusan dan pengurusan tidak bertanggungjawab. Sila hubungi pihak berkenaan berdekatan anda untuk maklumat mengenai pusat pengumpulan WEEE di kawasan anda.

Melupuskan jenis buangan ini secara tidak sepatutnya boleh menyebabkan anda dikenakan denda atau penalti lain mengikut undang-undang.

Maklumat pelupusan untuk pengguna di negara luar daripada Kesatuan Eropah.

Simbol ini hanya boleh digunakan dalam Kesatuan Eropah. Sila hubungi pihak berkenaan atau peruncit di negara anda untuk maklumat mengenai cara yang betul

أوجه الإستخدام

منشار المنحنيات مخصص للقطع أو عمل قصات في الخشب، البلاستيك، المعادن الطرية، ألواح السيراميك والمطاط بينما يكون مستنداً بثبات على القطعة المراد قطعها. تأكد من اختيار ريشة مخصصة لنوع الماد ة التي تنوي قطعها. هذا المنشار مناسب لعمل قصات مستقيمة ومنحنية بالزوايا المترية إلى 45 درجة.

تعليمات السلامة الخاصة بالآلة

تعليمات عامة للسلامة

تحذير!

يرجى قراءة جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات. عدم اتباع جميع التحذيرات والتعليمات قد يؤدي إلى صدمة كهربائية، حريق و/ أو إصابة خطيرة.

يرجى الإحتفاظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.
إن عبارة " الأداة " في جميع التحذيرات المذكورة أدناه تشير إلى الأداة الي تعمل عبر التوصيل بمأخذ كهربائي (مزودة بسلك) أوالأداة التي تعمل ببطارية (لاسلكية).

منطقة العمل

أ. **اجعل منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً.** الأماكن المظلمة والتي بها فوضى مسببة للحوادث.

ب. **لا تشغّل الأداة في أجواء قابلة للإنفجار، مثلاً في وجود سوائل، غازات أو أتربة قابلة للاشتعال.** الأداة تحدث شرارة قد تشعل غبار الأبخرة.

ج. **ابقي الأطفال والحاضرين بعيداً أثناء تشغيل الأداة.** عدم التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة في الكهرباء

أ. **يجب على مقابس الأداة أن تتوافق مع مأخذ الكهرباء. لا تقم أبداً بتعديل المقبس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي مقابس تحويل**

FIXA منشار المنحنيات

المواصفات الفنية

الجهد الكهربائي: جهد المأخذ المحلي
تردد المأخذ: تردد المأخذ المحلي
دخل الطاقة: 400 واط
معدل الضرب بدون تحميل: 3000 ضربة في الدقيقة
العمق الأقصى للنشر (خشب): 60 ملم (8/3 2 بوصة)
الضرب الأقصى للنشر: 17,5 ملم (16/11 بوصة)
القطع المائل (يسار/يمين)، الأقصى: 45 درجة
الوزن: 1,7 كجم (3,75 رطل)
الإهتزاز (وفقاً للمواصفات EN 60745-1
:(EN 60745-2-11
$a_{h,}$CM.: 19.463 m/s^2 k= 1.5 m/s^2
$a_{h,}$CW.: 15.34 m/s^2 k= 1.5 m/s^2
الضوضاء (وفقاً للمواصفات EN 60745-1)
(Noise pressure level Lpa = 88.42 dB (A,
(Kpa = 3 dB (A
(Noise power level Lwa = 99.42 dB (A,
(Kwa = 3 dB (A

قائمة الخصائص

أرقام خصائص المنتج الموضحة تشير إلى صور منشار المنحنيات على صفحة الرسومات.

1. مفتاح تشغيل/إطفاء
2. زر إغلاق
3. ميزان
4. صحن القاعدة
5. بكرة الدليل
6. ريشة المنشار (للخشب)
7. حامل بكرة الدليل
8. توصيلة استخلاص النشارة
9. مهيء استخلاص النشارة
10. المقبض
11. مفتاح ألن كي
12. حامل ألن كي
13. مسامير سداسية
14. مسامير سداسية

حمل الأداة بينما يكون إصبعك على المفتاح أو توصيل الأداة بالمأخذ بينما يكون المفتاح في وضعية التشغيل سيؤدي للحوادث.

د. **قم بإزالة أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة.** مفتاح الربط أو التعديل الذي يترك متصلاً بالجزء الدوار من الأداة قد يؤدي إلى الإصابة الشخصية.

هـ. **لا تقترب كثيراً. حافظ على وقوفك وتوازنك في جميع الأوقات.** وهذا يتيح لك السيطرة بصورة أفضل على الأداة في الحالات الغير متوقعة.

و. **ارتدي ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو سلاسل. حافظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة.** الملابس الفضفاضة والسلاسل أو الشعر الطويل قد تنحشر في الأجزاء المتحركة.

ز. **إذا تم توفير أجهزة لتوصيل استخراج الغبار ومرافق التجميع، تأكد من أنها متصلة ومستخدمة بشكل صحيح.** إن استخدام هذه الأجهزة يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

استخدام الأداة والعناية بها

أ. **لا تستخدم القوة مع الأداة. استخدم الأداة الصحيحة في العمل.** الأداة الصحيحة سوف تقوم بالمهام على نحو أفضل وأكثر أمناً بالمعدل الذي وضعت من أجله.

ب. **لا تستخدم الأداة إذا لم يقم المفتاح بتشغيلها وإطفائها.** أي أداة لا يتم التحكم بها بواسطة مفتاح التشغيل تعتبر خطرة ويجب إصلاحها.

ج. **أفصل السلك عن مصدر الطاقة و/أو عبوة البطارية قبل إجراء أي تعديلات على الأداة أو تغيير ملحقاتها أو تخزينها.** هذه التدابير المتخذة للسلامة تقلل من مخاطر تشغيل الأداة عن طريق الخطأ.

د. **خزّن الأداة عند عدم الإستعمال بعيدا عن متناول الأطفال ولا تسمح لأشخاص ليس لديهم معرفة بالأداة أو بهذه التعليمات أن يقوموا بتشغيل الأداة.** الأداة تعتبر خطرة عندما تكون في أيدي مستخدمين غير مدربين.

ذات خط أرضي مع الأداة. المقابس الغير معدلة والمآخذ المتوافقة سوف تقلل من مخاطر حدوث صدمة كهربائية.

ب. **تجنب ملامسة الأسطح ذات خط أرضي مثل الأنابيب، المشعاع، الأفران والثلاجات.** هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية اذا حدث توصيل أرضي لجسمك.

ج. **لا تعرض الأداة للمطر أو لأجواء رطبة.** دخول المياه للأداة سوف يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

د. **لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل، وسحب أو لنزع الأداة من المأخذ. احفظ السلك بعيداً عن الحرارة، الزيت، الحواف الحادة أو الأشياء المتحركة.** الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

هـ. **عند تشغيل الأداة في أماكن خارجية، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي.** استخدام سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

و. **إذا كان من غير الممكن تجنّب تشغيل الأداة في أماكن رطبة، استخدم مصدر طاقة محمي بواسطة جهاز للتيار المتخلف.** إن استخدام مثل هذا الجهاز يقلل مخاطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية

أ. **كن يقظاً، وراقب ما تقوم به واستخدم الحكمة عند تشغيل الأداة. لا تستخدم الأداة عندما تكون متعباً أو واقعاً تحت تأثير الأدوية المنومة.** إذا غفلت لحظة أثناء تشغيل الأداة فقد يؤدي ذلك إلى إصابة بدنية بالغة.

ب. **استخدم معدات الحماية الشخصية.** ارتدي دائماً واقي العين. معدات الحماية مثل قناع الغبار، أحذية السلامة المانعة للإنزلاق، القلنسوة الصلبة، أو واقي الأذن الذي يستخدم في أحوال ملائمة سوف تقلل من تعرضك للإصابات.

ج. **إمنع التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضعية الإطفاء قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو عبوة البطارية، إلتقاط أو حمل الأداة.** إن

تأكد من أن صحن القاعدة (4) يستند بشكل آمن على المادة أثناء النشر. يمكن لريشة المنشار المنحشرة أن تنكسر أو تؤدي إلى ردة فعل عنيفة.

عند اكتمال القطع، قم بإطفاء الآلة ثم اسحب ريشة المنشار من القطعة بعد أن تتوقف تماماً. بهذه الطريقة يمكنك تجنب ردة الفعل العنيفة وتضع الآلة بشكل آمن.

استخدم فقط ريش حادة وخالية من العيوب، الريش الملتوية أو الغير حادة يمكن أن تنكسر أو تتسبب في ردة فعل عنيفة.

لا تستخدم في منشار المنحنيات ملحقات أخرى غير ريشه.

لا تكبح ريشةالمنشار من خلال الضغط الجانبي لكي تتوقف بعد أن قمت بإطفائها. قد تتلف ريشة المنشار أو تنكسر أو تتسبب في ردة فعل عنيفة.

استخدم أدوات كشف مناسبة لتحديد ما إذا كانت خطوط المنافع مخفية في منطقة العمل أو اتصل بالشركة التي قامت بتوصيل المنافع للحصول على المساعدة. ملامسة خطوط الكهرباء قد يؤدي إلى حريق وصدمة كهربائية. الإضرار بخط الغاز يمكن أن يؤدي إلى إنفجار. ثقب مواسير الماء قد يتسبب في أضرار بالممتلكات أو قد يؤدي إلى صدمة كهربائية.

قم بتأمين القطعة المراد نشرها. الإمساك بالقطعة بواسطة الملزمة سيكون آمناً أكثر من الإمساك بها باليد.

احفظ مكان العمل نظيفاً. امتزاج المواد مع بعضها يعتبر خطراً بشكل خاص. البرادة الناتجة عن السبائك الخفيفة يمكن أن تحترق أو تنفجر.

انتظر دائماً حتى تتوقف الآلة تماماً قبل أن تضعها. يمكن للجزء المدرج من الآلة أن ينحشر ويؤدي إلى فقدان السيطرة على الآلة.

لا تستخدم أبداً الآلة عندما يكون سلكها معطوباً. لا تلمس السلك المعطوب واسحب قابس التيار الكهربائي إذا تلف السلك أثناء العمل. الأسلاك التالفة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

هـ. **حافظ على الأداة. تحقق من عدم وجود اختلال أو تقييد للأجزاء المتحركة، أو كسر في الأجزاء وأي أشياء أخرى يمكن أن تؤثر في تشغيل الأداة. في حالة وجود تلف ما، قم بصيانة الأداة قبل الاستخدام.** العديد من الحوادث تحدث نتيجة عدم صيانة الأداة.

و. **حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة.** أدوات القطع المحفوظة بشكل سليم مع حواف قطع حادة هي أقل عرضة للتقييد ويسهل السيطرة عليها.

ز. **استخدم الأداة، ملحقاتها، لقم الأداة وغيرها، وفقاً لهذه التعليمات وبالطريقة المخصصة لنوعية الأداة، مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعمل الذي يتوجب إنجازه.** إن استخدام الأداة في مهام تختلف عن تلك المصممة لأجلها يمكن أن يؤدي إلى أوضاع خطرة.

ح. **أمسك الأداة من السطوح المعزولة عند القيام بعملية حيث قد يتصل ملحق القطع بسلك مخفي أو بسلك الطاقة.** ملحق القطع الذي يتصل بسلك "يمر به التيار الكهربائي"، قد يجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة للأداة محملة بالتيار وقد تعرّض المستخدم صدمة كهربائية.

الخدمة

أ. **إصلاح الأداة لا يتم إلا بواسطة فني متخصص باستخدام قطع الغيار المطابقة فقط.** وهذا يضمن الحفاظ على سلامة الأداة.

تعليمات السلامة الخاصة بالآلة

تحذيرات السلامة الخاصة بمنشار المنحنيات

احفظ يديك بعيدة عن نطاق النشر. لا تضعها تحت القطعة المراد نشرها. ملامسة ريشة المنشار قد تؤدي الى وقوع اصابات.

ضع الآلة على مكان النشر عند ما تكون في وضعية التشغيل فقط. وإلا فسيكون هناك خطر من ردة فعل عنيفة عندما ينحشر المنشار في القطعة المراد نشرها.

الموقع أدناه مسئول عن جمع التوثيق التقني وأن يجعل هذا الإعلان نيابة عن ايكيا السويد IKEA of Sweden AB.

كرستينا نيميلا ستروم
مدير المنطقة التجارية
ايكيا السويد IKEA of Sweden AB

تعليمات الإستخدام

استبدال/تركيب ريشة المنشار

- **قبل البدء في أي عمل على الآلة نفسها، أفصل سلك الطاقة.**
- **عند تركيب ريشة المنشار، ارتدي قفازات واقية. هناك خطر الإصابة بجروح عند ملامسة ريشة المنشار.**

اختيار ريشة المنشار

استخدم فقط ساق ريشة منشار على شكل T . لا ينبغي لريشة المنشار أن تكون أطول من اللازم للقطع المقصود. تأكد من اختيار ريشة منشار مخصصة لنوع المادة التي تنوي قطعها.

إدراج ريشة المنشار (أنظر الشكل A)

نظّف ساق ريشة المنشار قبل إدراجه. الساق المتسخ لا يمكن تثبيته بإحكام.

أرخي المسمارين السداسيين (13) بواسطة مفتاح ألن كي المرفق. أدرج ريشة المنشار في حامل ريشة المنشار حتى النهاية بقدر الإمكان. يجب أن تكون أسنان ريشة المنشار موجهة للأعلى وإلى الأمام. أربط المسمارين السداسيين بإحكام (13) بواسطة مفتاح ألن كي.

أثناء إدخال ريشة المنشار، تأكد من أن ظهر ريشة المنشار قد تم وضعه في فتحة بكرة الدليل (5).

القطع الدقيق يتم فقط عندما تكون بكرة الدليل (5) في مواجهة قريبة لظهر ريشة المنشار ولكن دون تضييق شديد (حتى لا تنثني ريشة المنشار (6) ببكرة الدليل). وإذا لزم الأمر، أرخي المسامير السداسية (14) وحرّك حامل (7) بكرة الدليل بحيث أن بكرة الدليل

منشار المنحنيات FIXA ذو عزل مزدوج.

معلومات الإهتزاز

مستوى الاهتزاز

مستوى الاهتزاز المنصوص عليه في هذا الدليل تم قياسه وفقاً لاختبار موحد موضّح في EN 60745؛ قد يستخدم لمقارنة أداة مع أخرى، وكتقييم أولي في التعرض للاهتزاز عند استخدام الأداة في التطبيقات المذكورة في هذا الدليل. وعلى كل حال، إن استخدام الأداة في تطبيقات مختلفة، أو مع ملحقات مختلفة أو ملحقات سيئة الصيانة، قد يزيد بشكل كبير من مستوى التعرض

تقييم مستوى التعرض للإهتزاز يجب أن يأخذ في اعتباره الأوقات التي يتم فيها إطفاء الأداة أو عندما تكون قيد التشغيل ولكن في الواقع لا تقوم بعملها، حيث أن ذلك قد يقلل بشكل ملحوظ من مستوى التعرض على كامل فترة العمل.

أحمي نفسك من آثار الاهتزاز من خلال المحافظة على الأداة وملحقاتها، وإبقاء يديك دافئة، وتنظيم أنماط عملك.

إعلان المطابقة CE

نعلن تحت مسئوليتنا وحدنا بأن هذا المنتج، منشار المنحنيات FIXA يتوافق مع المقاييس التالية أو وثائق المواصفات: EN 60745-2-11, EN 60745-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 55014-1, EN 61000-3-3, EN 62233، وفقاً لأحكام التشريعات EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96//2006/42 .EC, 2002/95/EC

التوثيق التقني في العنوان التالي: IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, .SWEDEN

يجب أن تكون المكنسة الكهربائية مناسبة للمواد التي يتم العمل عليها. عند شفط نشارة جافة مضرة بالصحة أو مسرطنة، استخدم مكنسة كهربائية خاصة.

أنماط التشغيل

قبل البدء في أي عمل على الآلة نفسها، أفصل سلك الطاقة.

تحذير: لتقليل مخاطر الإصابة، لا تستخدم الأداة أبداً عندما يكون صحن القاعدة (4) مرتخياً أو منزوعاً.

تعديل زاوية القطع (انظر الشكل B)

- يمكن تدوير صحن القاعدة (4) بمقدار 45 درجة إلى اليسار أو اليمين لقصات المتر. أدراج ريشة منشار (6).
- أرخي المسمارين السداسيين (14) وإدفع برفق صحن القاعدة (4) باتجاه توصيلة المكنسة (8). لتعديل الزوايا المترية بدقة، فإن لدى قاعدة الصحن علامات تعديل على اليسار واليمين بدرجات تتراوح من 0 و 15 و 30 و 45 درجة.
- قم بتدوير صحن القاعدة (4) إلى الموضع المطلوب وفقاً للميزان (3). بعد ذلك، إدفع صحن القاعدة (4) إلى نقطة التوقف في إتجاه شفرة المنشار (6). يمكن تعديل الزوايا المترية الأخرى باستخدام المنقلة ولكن بعد ذلك فإن علامات التعديل لن تعمل.
- ضع حامل بكرة الدليل (7) بحيث تكون بكرة الدليل (5) مواجهة لظهر ريشة المنشار. القطع الدقيق يتم فقط عندما تكون بكرة الدليل في مواجهة قريبة لظهر ريشة المنشار ولكن دون تضييق شديد.
- أربط بإحكام المسمارين السداسيين (14) مرة أخرى.

بدء التشغيل

افحص جهد الطاقة الصحيح! يجب أن يكون الجهد من مصدر الطاقة متوافقاًمع الجهد المحدد في لوحة الأداة.

التشغيل والإطفاء

لتشغيل الآلة، إضغط مفتاح On/Off تشغيل/إطفاء (1). لقفل مفتاح تشغيل/إطفاء (1)، أبقي المفتاح مضغوطاً وادفع زر إغلاق (2).

تكون في مواجهة قريبة لظهر ريشة المنشار. أربط المسمارين السداسيين بإحكام (14) مرة أخرى.

تحقق من الوضعية المحكمة لريشة المنشار.
يمكن لريشة المنشار المرتخية أن تنزلق وتؤدي الى وقوع اصابات.

نزع ريشة المنشار (انظر الشكل A)

أرخي المسمارين السداسيين (13) بواسطة مفتاح ألن كي المرفق (11). إنزع ريشة المنشار (6) من حامل ريشة المنشار. أربط المسمارين السداسيين بإحكام (13) بواسطة مفتاح ألن كي (11).

استخلاص النشارة/ البرادة

النشارة أو البرادة الناتجة عن مواد مثل الطبقات المطلية بالرصاص، بعض أنواع الخشب، المعادن والحديد يمكن أن تكون ضارة بالصحة. ملامسة أو استنشاق النشارة يمكن أن يسبب حساسية و/ أو يؤدي إلى التهابات في الجهاز التنفسي للمستخدم أو للمتواجدين عن قرب. بعض أنواع معينة من النشارة، مثل نشارة السنديان أو الزان، تعتبر مسرطنة، خاصة عندما تكون ممتزجة مع المواد المضافة في معالجات الخشب (الكرومات، المواد الحافظة للخشب). المواد التي تحتوي على الاسبستوس لا يجوز العمل عليها إلا بواسطة مختصين.
استخدم مستخلص النشارة كلما أمكن ذلك.
وفّر تهوية جيدة لمكان العمل.
نوصي بإرتداء قناع تنفس زجاجي.

ينبغي مراعاة اللوائح ذات الصلة في بلدكم للمواد التي يتعين العمل عليها.

توصيل مستخلص النشارة

أدرج مهيء استخلاص النشارة (9) في توصيلة استخلاص النشارة (8). حاذي دبوسي مهيء استخلاص النشارة بفتحات خروج النشارة من الآلة. قم بتدوير مهيء استخلاص النشارة ربع دورة في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تغلقه في مكانه.

قم بتوصيل خرطوم مكنسة كهربائية بمهيء استخلاص النشارة (9).

لنزع مهيء استخلاص النشارة (9)، قم بتدوير مهيء استخلاص النشارة ربع دورة في اتجاه عقارب الساعة. اسحب مهيء استخلاص النشارة من الآلة.

الصيانة والتنظيف

قبل البدء في أي عمل على الآلة نفسها، أفصل سلك الطاقة.

للعمل بشكل آمن وسليم، حافظ دائماً على نظافة الآلة وفتحات التهوية.

نظّف حامل ريشة المنشار بانتظام. ولعمل ذلك، إنزع ريشة المنشار من الآلة واضرب الآلة برفق على سطح مستو. وجود ملوثات كثيفة على الآلة يمكن أن يؤدي إلى أعطال. لذا، لا تقوم بنشر المواد التي تنتج الكثير من النشارة أو البرادة من الأسفل أو الأعلى.

استخدم فقط صابون لطيف وقطعة قماش مبللة لتنظيف الآلة. لا تسمح بدخول أي سائل إلى الآلة؛ لا تغمر أبداً أي جزء من الآلة في سوائل.

قم بتزييت بكرة الدليل (5) في بعض الأحيان بقطرة من الزيت.

افحص بكرة الدليل (5) بانتظام. وإذا اهترئت، يجب تغييرها بواسطة فني متخصص.

تعليمات التخلص البيئية

ساعد في حماية البيئة

معلومات (للمستخدمين) حول طريقة محافظة للبيئة للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية وفقاً للتشريع الذي صدر عن الإتحاد الأوروبي (WEEE directive) الذي يعنى بتنظيم عملية جمع المخلفات الإلكترونية والكهربائية وتدويرها.

هذه العلامة الموجودة على المنتجات الكهربائية والإلكترونية والنشرات المرفقة معها تدل على أن هذه المنتجات لا ينبغي التخلص منها بوضعها في مرمى النفايات المنزلية العادية. ولكن يجب أخذ المنتجات إلى نقاط تجميع مخصصة لذلك، حيث سيتم استلامها مجاناً للتخلص منها، معالجتها، استخلاصها وتدويرها بطريق سليمة. في بعض الدول، يمكنك أيضاً إعادة المنتجات إلى محل شرائها عند رغبتك في شراء منتج جديد مماثل لها. التخلص من هذا المنتج بطريقة سليمة لإطفاء الآلة، حرر مفتاح تشغيل/إطفاء (1). عندما يكون مفتاح تشغيل/إطفاء (1) مغلقاً، إضغطه أولاً ثم حرره.

تلميحات للإستخدام الأمثل

عام

- عند العمل على قطع صغيرة أو نحيلة، استخدم داعم قوي دائماً.

نشر المصفحات

بينما ريشة المنشار تقوم بالقطع على الخط نحو الأعلى، قد يحدث انشقاق على السطح القريب من صحن القاعدة.

- استخدم ريشة ذات أسنان ناعمة.
- أنشر من السطح الخلفي للقطعة المراد قطعها.
- للحد من الإنشقاقات، ثبّت قطعة من الخشب أو اللوح على جانبي القطعة المراد قطعها وأنشر من خلالهما.

نشر المعادن

- كن على علم بأن نشر المعادن يستغرق وقتاً أكثر من نشر الخشب.
- استخدم ريشة مناسبة لنشر المعادن.
- عندما تقوم بقطع شريحة معدنية رقيقة، ثبّت قطعة من الخشب على السطح الخلفي من الشريحة المعدنية ثم أنشر من خلالهما.
- ادهن قليل من الزيت على طول الخط الذي ستقوم بقطعه.

تحذير: لا تستخدم المكنسة الكهربائية عندما تقوم بقطع المعادن. البرادة المعدنية سوف تكون ساخنة وقد تسبب اشتعال النار.

استخدام التوصيلات الكهربائية

تأكد من أن سلك التوصيلة الكهربائية بحالة جيدة قبل استخدامه. استخدام دائماً سلك توصيلة بحجم مناسب مع الأداة - بمعنى، حجم السلك المناسب بالأطوال المختلفة ويكون سميكاً بما يكفي لحمل التيار الكهربائي الذي ستسحبه الأداة. إن استخدام سلك أصغر حجماً يسبب انخفاضاً في خط الجهد مما يؤدي إلى فقدان الطاقة والتسخين.

سيساعد في حفظ موارد طبيعية قيمة ويقي من حدوث أي تأثيرات سلبية محتملة تضر بالصحة والبيئة والتي قد تنشأ نتيجة عدم التخلص أو المناولة السليمة للمنتج. فضلاً اتصل بالجهات المختصة في منطقتك لمزيد من المعلومات حول أقرب نقطة تجميع مخصصة لذلك. قد تطبق شروط جزاء نتيجة للتخلص الغير سليم من هذا المنتج ويعتمد ذلك على القوانين المحلية.

معلومات حول التخلص السليم في دول خارج الإتحاد الأوروبي

هذا الرمز يطبق فقط ضمن المجموعة الأوروبية. فضلاً اتصل بالجهات المختصة في بلدك للحصول على معلومات حول الطريقة السليمة للتخلص من هذا المنتج.

© Inter IKEA Systems B.V. 2012

AA-596363-4